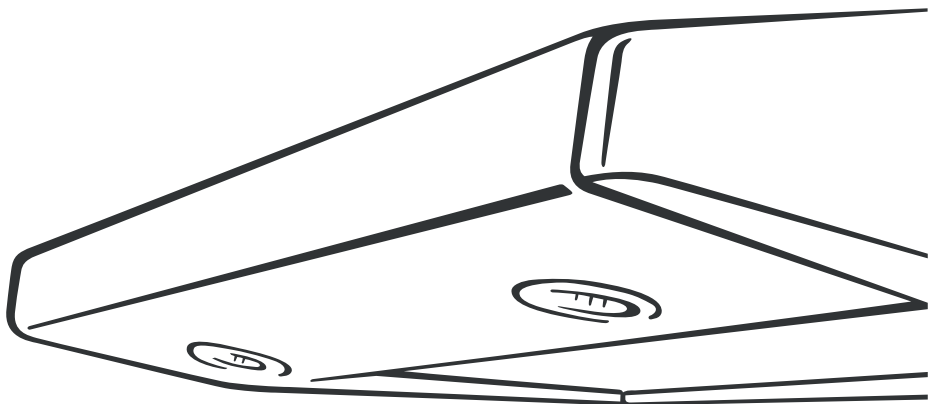


RANGE HOODS INSTALLATION INSTRUCTIONS — USE AND CARE



⚠ INTENDED FOR DOMESTIC COOKING ONLY ⚠

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH HOMEOWNER.
HOMEOWNER: USE AND CARE INFORMATION ON PAGES 10 TO 14.

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE AT: www.venmar.ca



07020 rev. 07

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by qualified personnel in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
7. Do not use this unit with any additional solid-state speed control device.
8. To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.
9. This unit must be grounded.
10. When applicable local regulations comprise more restrictive installation and/or certification requirements, the aforementioned requirements prevail on those of this document and the installer agrees to conform to these at his own expenses.

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- a) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- b) Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambing food (i.e.: Crêpes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- c) Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fans, filters or exhaust ducts.
- d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING*:

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. IF THE FLAMES DO NOT GO OUT IMMEDIATELY, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned.
3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – This could cause a violent steam explosion.
4. Use an extinguisher ONLY if:
 - A. You own a Class ABC extinguisher and you know how to operate it.
 - B. The fire is small and contained in the area where it started.
 - C. The fire department has been called.
 - D. You can fight the fire with your back to an exit.

*Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

CAUTION

1. For indoor use only
2. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
3. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impeller, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
4. Your hood motor has a thermal overload which will automatically shut off the motor if it becomes overheated. The motor will restart when it will cool down. If the motor continues to shut off and restart, have the hood serviced.
5. The minimum hood distance above cooktop must not be less than 20" for an electric range, and 24" for a gas range. A maximum of 30" above cooktop is highly recommended for best capture of cooking impurities.
6. Two installers are recommended because of the large size and weight of this hood.
7. To reduce the risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside – Do not exhaust air into spaces within walls or ceiling or into attics, crawl space or garage.
8. Refer to the specification label on product to see if this unit is equipped with a thermostat which may start blower automatically. In this case, to reduce the risk of injury and to prevent power from being switched on accidentally, switch power off at service panel and lock or tag service panel.
9. Because of the high exhausting capacity of this hood, you should make sure enough air is entering the house to replace exhausted air by opening a window close to or in the kitchen.
10. Use with approved cord-connection kit only.
11. Please read specification label on product for further information and requirements.
12. All demonstrator range hoods (model numbers ending by D) are not for sale, unless their original power cord is removed.

ABOUT THIS MANUAL

Because of the large amount of models covered by this publication, the illustrations are typical ones. Some details of your unit may be slightly different of the ones shown.

Please take note this manual uses the following symbols to emphasize particular information:

WARNING

Identifies an instruction which, if not followed, might cause serious personal injuries including possibility of death.

NOTE: Indicates supplementary information needed to fully complete an instruction.

CAUTION

Denotes an instruction which, if not followed, may severely damage the unit and/or its components.

HOOD INSTALLED WITH A CHARCOAL FILTER MODULE

A single blower range hood can be installed either with an exterior outlet or not.

If a single blower range hood is not installed with an exterior outlet, a charcoal filter module must be installed (sold separately).

This module must be installed prior to proceed to the hood installation. Refer to the installation sheet included in the charcoal filter module kit.

CAUTION

All dual blower range hoods must always be installed with an exterior outlet. Never install a charcoal filter module with those specific range hoods.

TOOLS NEEDED TO INSTALL THE RANGE HOOD

- Phillips screwdriver no. 2 or Robertson no. 1 and no. 2
- Pair of long nose pliers (to open the horizontal or vertical discharge knockout hole)
- Hammer and flat blade screwdriver (to open the electrical knockout hole)
- Sheet metal sheers (ducted installation only, for duct adjustment)
- Pair of pliers (ducted installation only, for duct adjustment)
- Scissors (to cut metal foil duct tape)
- Pen
- Wire stripper

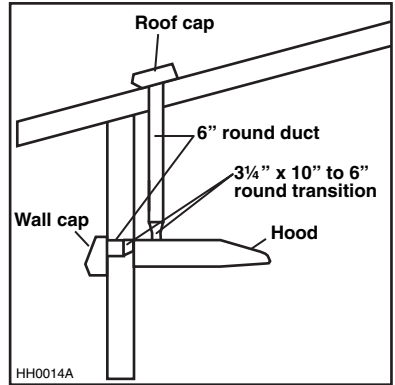
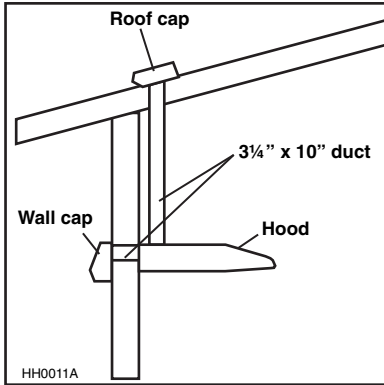
TABLE OF CONTENTS

1. INSTALL DUCTWORK	4
2. MEASURE THE INSTALLATION	4
3. PREPARE THE INSTALLATION	5
4. PREPARE THE HOOD	6
5. INSTALL THE ADAPTER/DAMPER	7
6. INSTALL THE HOOD	8
7. CONNECT WIRING	8
8. REINSTALL BOTTOM PANEL	9
9. HALOGEN LIGHT BULBS	9
10. CARE	10-11
11. OPERATION	11-14
12. SERVICE PARTS	15-16

1. INSTALL DUCTWORK

Plan where and how the ductwork will be installed.

Install proper-sized ductwork, elbow(s) and roof or wall cap for the type of blower you are installing. If using 6" round ducts, use a transition. Use 2" metal foil duct tape to seal duct joints.

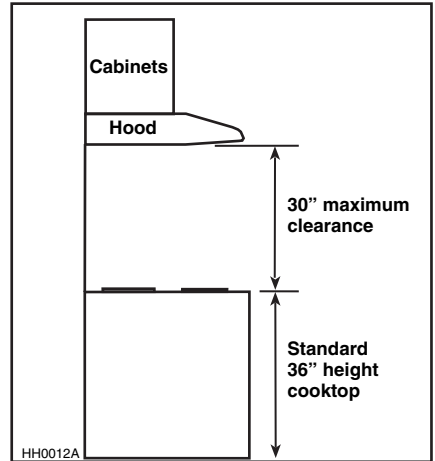
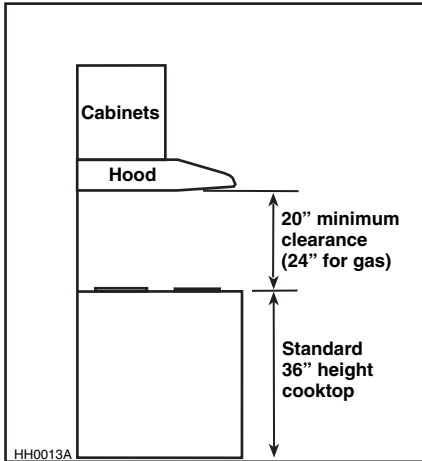


2. MEASURE THE INSTALLATION

Dimensions for the most common installations are shown below.

We recommend to install the hood at a minimum distance of 20" from an electric range and at 24" from a gas range.

For optimal performance, the hood should not be installed more than 30" from cooktop.



3. PREPARE THE INSTALLATION

⚠ WARNING

When performing installation, servicing or cleaning the unit, it is recommended to wear safety glasses and gloves.

NOTE: Before proceeding to the installation, check the contents of the box. If items are missing or damaged, contact the manufacturer.

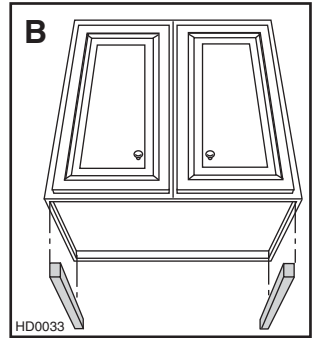
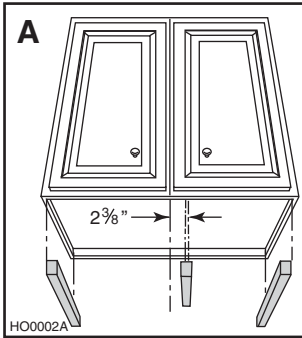
Make sure the following items are included:

- Hood
- Filters (2)
- 3¼" x 10" Adapter/damper (located inside the hood, under the bottom panel)
- Bag of parts including:
 - (1) wire clamp, (5) 1/2" double thread screws, (2) wire connectors and (6) 1/2" screws

Parts sold separately:

- Shielded halogen lamps (120 V, 50 W, MR16 or PAR16 with GU10 base), two included in Connaisseur models only
- Transition 3¼" x 10" to 6" round (optional, for 6" round ducts installation only)

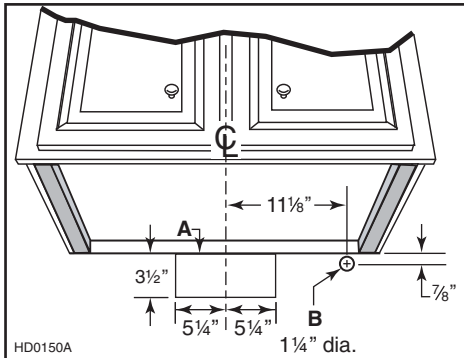
NOTE: If the bottom of the cupboard is recessed, attach wood strips (not included), as shown below, in order to properly install the range hood (A) or charcoal filter unit (if need be) to the cabinet (B). The wood strips must be as thick as recess.



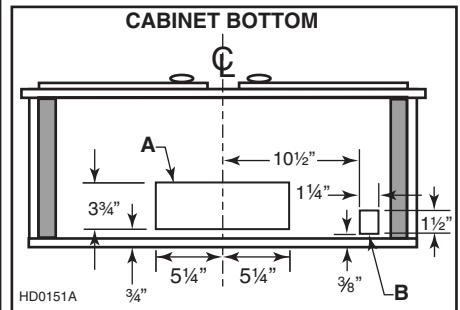
Cut-out the openings for duct (A) and power cable (B), in cabinet or wall, according to the direction of discharge chosen.

See illustrations below.

HORIZONTAL DISCHARGE:



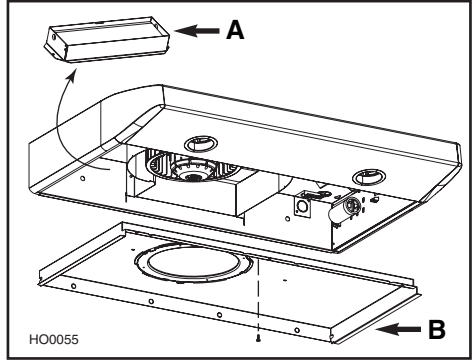
VERTICAL DISCHARGE:



4. PREPARE THE HOOD

Remove both filters from the hood. Disassemble the adapter/damper (A) from the hood.

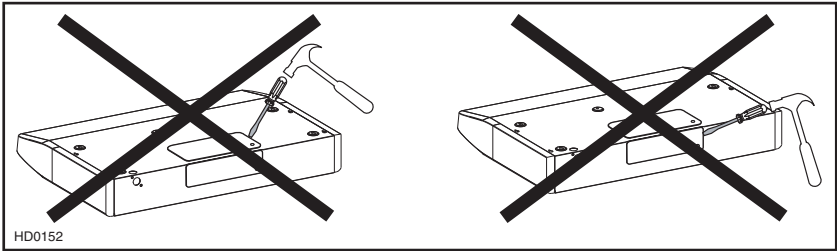
NOTE: The bottom panel (B) must be removed to access the adapter/damper.



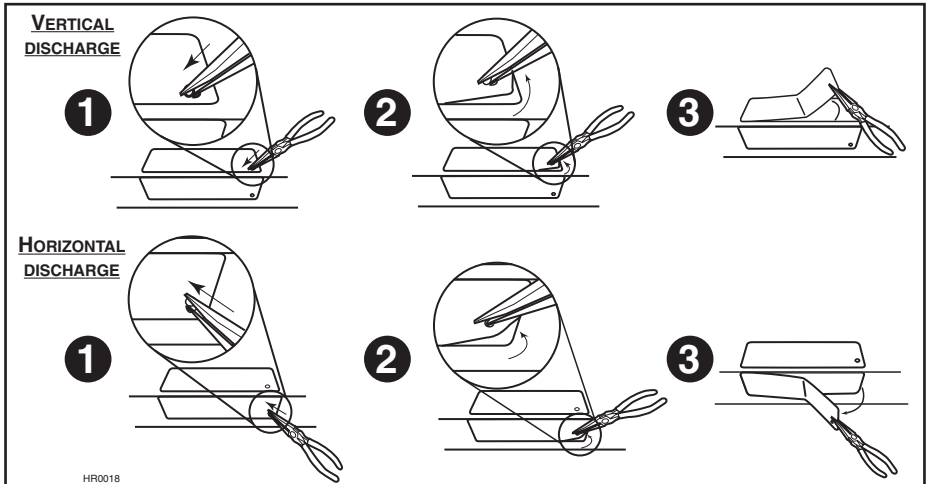
Punch out the appropriate electrical knock-out hole.

CAUTION

Never use a hammer and a screwdriver to punch out the vertical or horizontal discharge knock-out, because this will damage the hood internal parts.



Using a long nose pliers, remove the knock-outs for the chosen opening (vertical on top or horizontal at the back of the hood). See illustrations below.

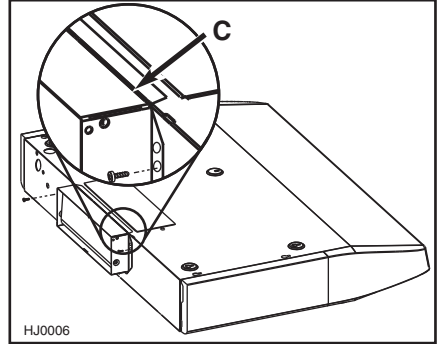


5. INSTALL THE ADAPTER/DAMPER

NOTE: If this hood replaces another one, please note that the location of the air exhaust can vary from one manufacturer to another.

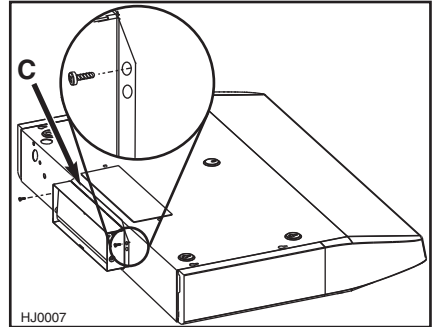
HORIZONTAL DISCHARGE, NEW INSTALLATION

Fold down the adapter/damper foldable flange (C). This flange must be at 90° from the remaining flanges. Use the lower screw holes on each side of the adapter/damper to assemble it to the back of hood.



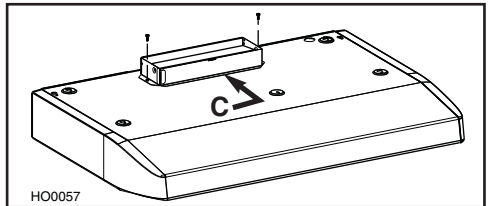
HORIZONTAL DISCHARGE, HOOD REPLACEMENT

It may be necessary to adjust the adapter/damper location to the existing wall discharge opening. Leave the adapter/damper foldable flange (C) as is. Use the upper screw holes on each side of the adapter/damper to assemble it to the back of hood.



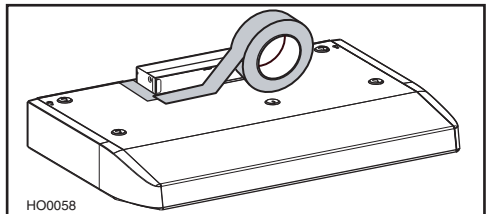
VERTICAL DISCHARGE

For a **vertical discharge installation only**, leave the adapter/damper foldable flange (C) as is. This flange must be located towards the front of the hood.



ALL INSTALLATIONS

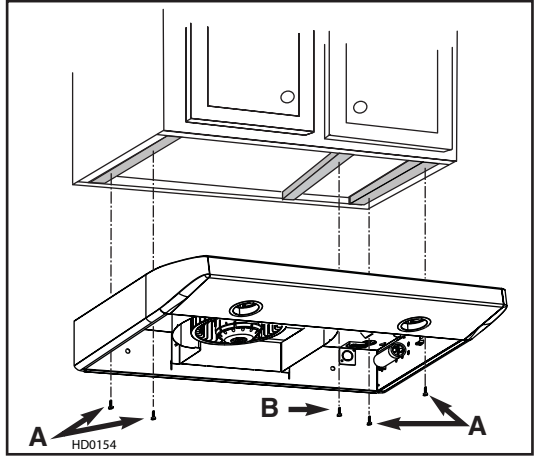
Using two 1/2" screws, secure the adapter/damper to the top or back of the hood. Tape the adapter/damper to the hood using metal foil duct tape to seal it.



NOTE: For the best ventilation performance, if a round duct must be used, the duct diameter must be 6" or more. Use a 3 1/4" x 10" to 6" round transition. The wall duct must be well prepared to receive the adapter. Before performing the installation, make sure the adapter fits easily in the duct.

6. INSTALL THE HOOD

Run power cable to installation location. Place the hood at its location. Using a pen, mark the position of the screws (smaller part of the **embossed** keyholes). Remove the hood and install (4) 1/2" double thread screws at sides locations (**A**), leaving a 1/8" gap. Place the wire clamp, insert the cable in the hood and tighten the wire clamp to secure the cable. Place the hood under the cabinet and slide it in position. Make sure the adapter/damper assembly enters the ducting and the damper opens freely. Secure the hood by tightening the screws completely. Install the last 1/2" double thread screw (**B**) in the remaining embossed hole.



7. CONNECT WIRING

⚠ WARNING

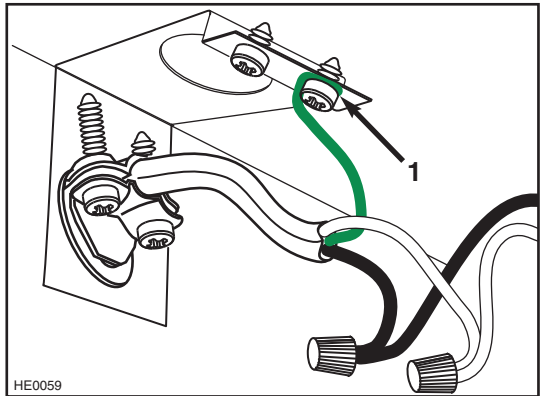
Risk of electrical shock. Electrical wiring must be done by qualified personnel in accordance with all applicable codes and standards. Before connecting wires, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power to be switched on accidentally.

Connect cable to range hood wiring using included wire connectors.

Connect BLACK to BLACK, WHITE to WHITE and GREEN or BARE WIRE to GREEN ground screw (1).

⚠ WARNING

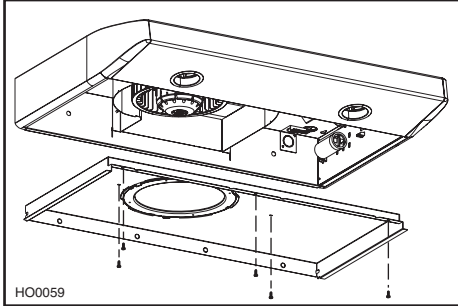
Do not forget to connect the ground!



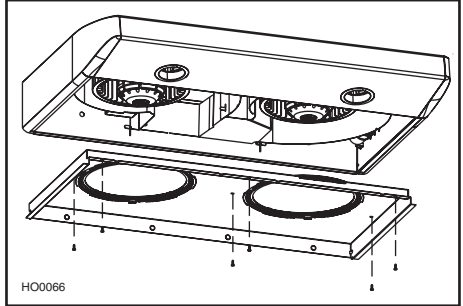
8. REINSTALL BOTTOM PANEL

Reinstall the bottom panel, using 5 screws for a single blower hood and 6 screws for a double blower hood, as shown below.

SINGLE BLOWER HOOD



DOUBLE BLOWER HOOD



Then, reinstall filters.

CAUTION

Remove protective plastic film covering filters before reinstalling them (if need be).

9. HALOGEN LIGHT BULBS

This range hood requires 120 V, 50 W, MR16 or PAR16 with GU10 base, shielded halogen lamps (included in Connaissance models only).

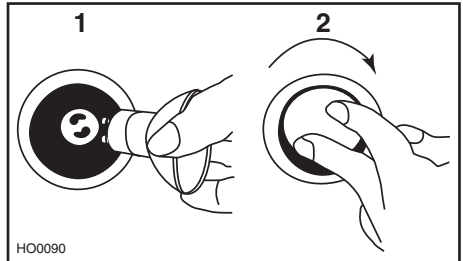
⚠ WARNING

Do not touch lamps during or soon after operation. Burns may occur. In order to prevent the risk of personal injury, only install shielded halogen lamps. Also, never install a cool beam, a dichroic lamp, a lamp not suitable for use in recessed luminaires or identified for use in enclosed fixtures.

1. Install lamps by placing the bulb leads into their grooves in the socket.
2. Gently push upwards and turn clockwise until secure.

To remove lamps, gently push upwards and turn counterclockwise to disengage bulb leads from their grooves.

NOTE: If need be, use a rubber dishwashing glove to add grip when removing the bulb.

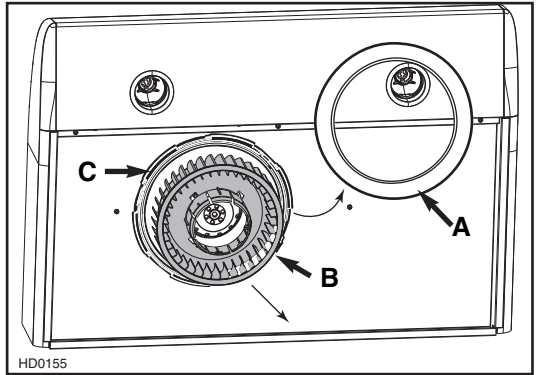


10. CARE

The grease filters, bottom panel, intake ring(s) (A) and blower wheel(s) (B) should be cleaned frequently. Use a warm detergent solution. The grease filters, intake ring(s) and blower wheel(s) are dishwasher safe.

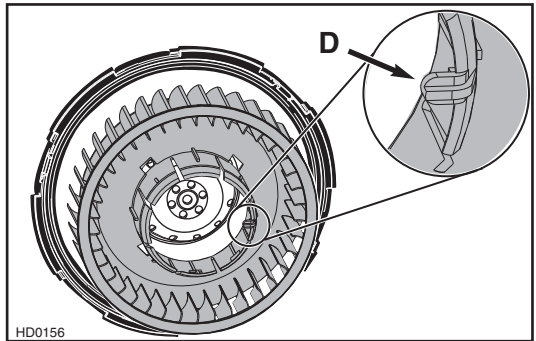
NOTE: Some minerals, when in contact with dishwasher soap additives, may cause filters discoloration. This discoloration is not covered by the warranty.

To remove a blower wheel, first take off its intake ring. Then remove the blower wheel by pulling it down smoothly.



NOTE: Do not try to remove the black part (C) attached to the bottom panel.

When reinstalling the blower wheel(s), make sure the small tab (D) will fit into one hole of the motor(s).



STAINLESS STEEL CLEANING:

Do:

- Regularly wash surfaces with clean cloth or rag soaked with warm water and mild soap or liquid dish detergent.
- Always clean in the direction of original polish lines.
- Always rinse well with clear water (2 or 3 times) after cleaning. Wipe completely dry.
- You may also use a specialized household stainless steel cleaner.

Don't:

- Use any steel or stainless steel wool or any other scrapers to remove stubborn dirt.
- Use any harsh or abrasive cleansers.
- Allow dirt to accumulate.
- Let plaster dust or any other construction residues reach the hood. During construction or renovation, cover the hood to make sure no dust adheres to stainless steel surface.

10. CARE (CONT'D)

Avoid when choosing a detergent:

- Any cleaners that contain **bleach** will attack stainless steel.
- Any products containing: **Chloride, fluoride, iodide, bromide** will deteriorate surfaces rapidly.
- Any **combustible products** used for cleaning such as **acetone, alcohol, ether, benzol**, etc., are highly explosive and should never be used close to a range.

ENAMEL FINISH:

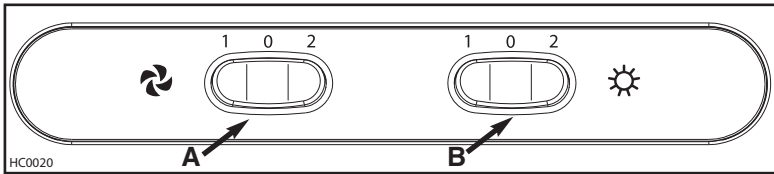
Clean with warm water and mild detergent only. If discoloration occurs, use a good enamel polish such as automotive polish. (DO NOT use rough abrasive cleaner or porcelain cleaner.)

11. OPERATION

Always turn on the hood before beginning cooking in order to establish an air flow in the kitchen. Let the blower(s) run for a few minutes to clear the air after turning off the range.

Following are all the controls used by the hood models covered in this manual. Identify the one installed on your hood and see how to operate it.

ROCKER SWITCH CONTROL



A. ON/OFF BLOWER AND SPEED CONTROL SWITCH:

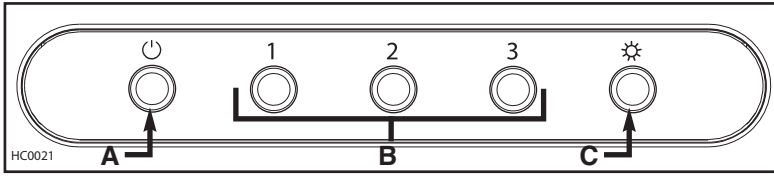
This 3-position rocker switch controls the blower speed. Pressing on left side (1) will result in low speed operation, while pressing on right side (2) will turn on the blower to high speed. To stop the blower operation, set the rocker switch to the central position (0).

B. ON/OFF LIGHTING INTENSITY CONTROL SWITCH:

This 3-position rocker switch controls the lighting level. According to your needs, press on left side (1) to get nightlight intensity, or press on right side (2) to obtain full lighting. To shut off the lights, set the rocker switch to the central position (0).

11. OPERATION (CONT'D)

MECHANICAL PUSH-BUTTON CONTROL



A. OFF BLOWER SWITCH:

Press on this switch to stop the blower operation.

B. SPEED BLOWER SWITCHES:

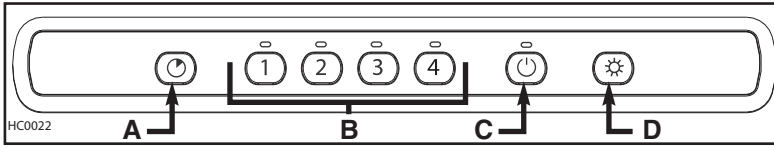
Press on left switch (1) to turn on the blower on low speed, on middle switch (2) to turn on the blower on medium speed, and on right switch (3) to turn on the blower on high speed.

C. ON/OFF LIGHTING SWITCH:

Press on this switch to turn on the lights, and press again to turn them off.

11. OPERATION (CONT'D)

OVAL ELECTRONIC CONTROL



A. DELAY SWITCH:

When a blower speed is selected, press this switch to activate the delay function. The corresponding speed indicator light will flash to indicate this function is activated. The blower will continue to operate for 5 minutes and will stop automatically. To cancel the delay function, press the delay switch once again.

B. START/STOP/SPEED SELECTION SWITCHES:

Press the switch corresponding to the desired blower speed. The light over the switch indicates the selected speed (from 1 for low speed to 4 for high speed). To turn off the blower, press once more on the corresponding blower speed switch.

NOTE: When blower is off, pressing on blower speed 1 switch will cause the blower to start on high speed for a very short lapse of time, and then resume on speed 1.

C. MASTER OFF/FILTER MAINTENANCE/HEAT SENTRY™ (TRIPLE FUNCTION SWITCH):

- i. To turn off the blower and the light simultaneously, press the switch once.
- ii. After 25 hours of operation, the filter maintenance light indicator will turn itself on. This indicates the filters and the blower wheel(s) need to be cleaned in order to maintain efficient operation of the unit. The indicator light will stay on until the function is reset by pressing this switch for 3 seconds.
- iii. The light indicator is used for the Heat Sentry function as well (**NOT AVAILABLE ON ALL HOOD MODELS**).

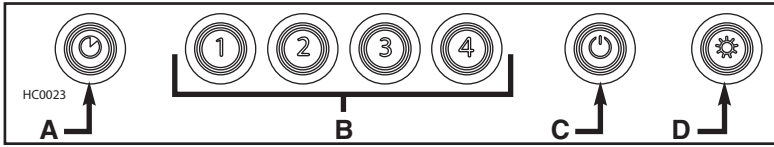
HEAT SENTRY™: The hood is equipped with a protective device that activates when excessive heat is detected inside the hood and when it is set on speed 4. This device takes control of the blower and deactivates speed 4 for a 10-minute period and sets it on speed 3. During the Heat Sentry activation, only speed 3 can be used; the Heat Sentry button (C) will flash while the speed 3 button will light. The hood can also be turned OFF.

D. LIGHT SWITCH:

This switch allows three different lighting levels according to your needs. Press once for nightlight, twice for normal or three times to obtain full intensity. To shut off the lights without turning off the blower, press once more.

11. OPERATION (CONT'D)

ROUND ELECTRONIC CONTROL



A. DELAY SWITCH:

When a blower speed is selected, press this switch to activate the delay function. The corresponding blower speed switch will flash to indicate this function is activated. The blower will continue to operate for 5 minutes and will stop automatically. To cancel the delay function, press the delay switch once again.

B. START/STOP/SPEED SELECTION SWITCHES:

Press the switch corresponding to the desired blower speed (from 1 for low speed to 4 for high speed). The chosen switch will light. To turn off the blower, press once more on the corresponding blower speed switch; the switch light will shut off.

NOTE: When blower is off, pressing on blower speed 1 switch will cause the blower to start on high speed for a very short lapse of time, and then resume on speed 1.

C. MASTER OFF/FILTER MAINTENANCE/HEAT SENTRY (TRIPLE FUNCTION SWITCH):

- i. To turn off the blower and the light simultaneously, press this switch once.
- ii. After 25 hours of operation, this switch will light to indicate the filters and the blower wheel(s) need to be cleaned in order to maintain efficient operation of the unit. The switch light will stay on until the function is reset by pressing this switch for 3 seconds.
- iii. The light indicator is used for the Heat Sentry function as well (NOT AVAILABLE ON ALL HOOD MODELS).

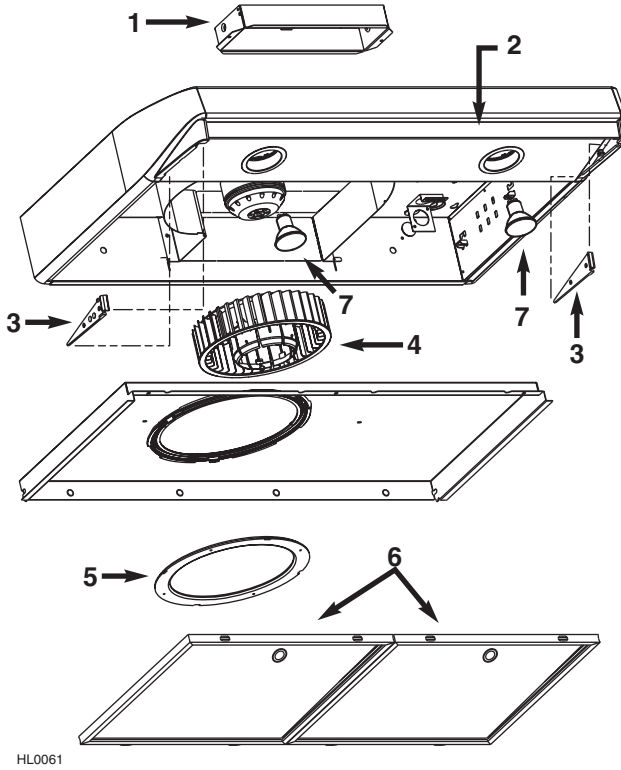
HEAT SENTRY™: The hood is equipped with a protective device that activates when excessive heat is detected inside the hood and when it is set on speed 4. This device takes control of the blower and deactivates speed 4 for a 10-minute period and sets it on speed 3. During the Heat Sentry activation, only speed 3 can be used; the Heat Sentry button (C) will flash while the speed 3 button will light. The hood can also be turned OFF.

D. LIGHT SWITCH:

This switch allows three different lighting levels according to your needs. Press once for nightlight, twice for normal or three times to obtain full intensity. To shut off the lights without turning off the blower, press once more.

12. SERVICE PARTS

SINGLE BLOWER RANGE HOODS



HL0061

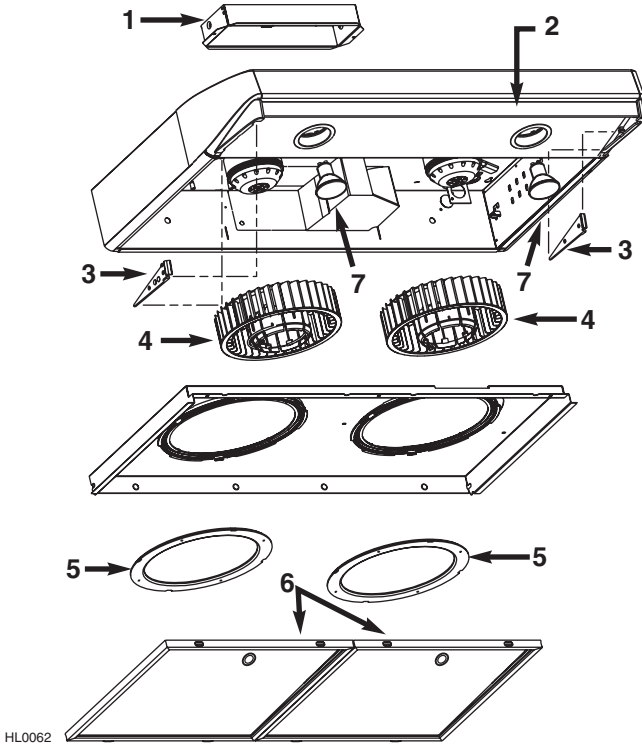
C180, C270, C370, ED370, ROB15, ROB35, ROV15, ROV35, V10 & V30 SERIES

KEY No.	PART No.	DESCRIPTION	QUANTITY PER SERIES						
			C180	C270	C370	ED370	ROB15 ROB35	ROV15 ROV35	V10 V30
1	13296	ADAPTER/DAMPER	1	1	1	1	1	1	1
2	16153	SMOKED GLASS	1	1	1	1	-	-	-
3	16150	GLASS HOLDER BLACK (THE PAIR)	1	1	1	1	-	-	-
	16151	GLASS HOLDER WHITE (THE PAIR)	1	1	1	1	-	-	-
	16152	GLASS HOLDER GREY (THE PAIR)	1	1	1	1	-	-	-
4	01988	BLOWER WHEEL	1	1	1	1	1	1	1
5	01757	INLET RING	1	1	1	1	1	1	1
6	14131	MICROMESH FILTERS (THE PAIR)	1	1	-	-	1	1	1
	06941	STAINLESS STEEL FILTERS (THE PAIR)	-	-	1	1	-	-	-
7	05921	SHIELDED HALOGEN BULBS 120 V, 50 W, GU10	2	2	2	-	-	-	-
*	07020	INSTALLATION AND USER MANUAL	1	1	1	1	1	1	1
*	04281	HARDWARE BAG: 2 WIRE CONNECTORS, 1 WIRE CLAMP, 6 NO. 6 x 1/2" SCREWS, 5 NO. 8 x 1/2" DOUBLE THREAD SCREWS	1	1	1	1	1	1	1

*Not shown.

12. SERVICE PARTS (CONT'D)

DOUBLE BLOWER RANGE HOODS



C600E & V40E SERIES

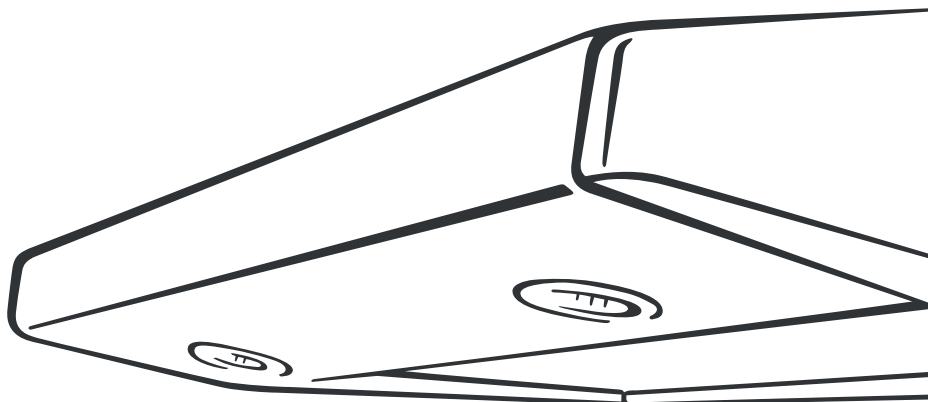
KEY No.	PART No.	DESCRIPTION	QTY. PER SERIES	
			C600E	V40E
1	13296	ADAPTER/DAMPER	1	1
2	16153	SMOKED GLASS	1	-
3	16150	GLASS HOLDER BLACK (THE PAIR)	1	-
	16151	GLASS HOLDER WHITE (THE PAIR)	1	-
	16152	GLASS HOLDER GREY (THE PAIR)	1	-
4	01988	BLOWER WHEEL	2	2
5	01757	INLET RING	2	2
6	14131	MICROMESH FILTERS (THE PAIR)	-	1
	06941	STAINLESS STEEL FILTERS (THE PAIR)	1	-
7	05921	SHIELDED HALOGEN BULBS 120 V, 50 W, GU10	2	-
*	07020	INSTALLATION AND USER MANUAL	1	1
*	04281	HARDWARE BAG: 2 WIRE CONNECTORS, 1 WIRE CLAMP, 6 NO. 6 x 1/2" SCREWS, 5 NO. 8 x 1/2" DOUBLE THREAD SCREWS	1	1

*Not shown.

REPLACEMENT PARTS AND REPAIRS

In order to ensure your unit remains in good working condition, you must use the manufacturer genuine replacement parts only. The manufacturer genuine replacement parts are specially designed for each unit and are manufactured to comply with all the applicable certification standards and maintain a high standard of safety. Any third party replacement part used may cause serious damage and drastically reduce the performance level of your unit, which will result in premature failing. The manufacturer recommends to contact a certified service depot for all replacement parts and repairs.

HOTTES DE CUISINIÈRE DIRECTIVES D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



⚠ CONÇUES UNIQUEMENT POUR LA CUISSON DOMESTIQUE ⚠

LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES

INSTALLATEUR : LAISSEZ CE GUIDE AU PROPRIÉTAIRE.
PROPRIÉTAIRE : DIRECTIVES D'ENTRETIEN
ET DE FONCTIONNEMENT EN PAGES 26 À 30.

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE À : www.venmar.ca

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES CORPORELLES, SUIVEZ LES DIRECTIVES SUIVANTES :

1. N'utilisez cet appareil que de la façon prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant à l'adresse et au numéro de téléphone indiqués sur la garantie.
2. Avant de nettoyer ou de réparer l'appareil, coupez le courant au panneau de distribution et verrouillez-en l'accès afin d'éviter sa remise en marche accidentelle. Si le panneau de distribution ne peut être verrouillé, y fixer un avertissement en évidence telle qu'une étiquette de couleur vive.
3. Les travaux d'installation et de raccordement électrique doivent être effectués par du personnel qualifié, conformément aux codes et standards de construction, incluant ceux concernant la prévention des incendies.
4. Une circulation d'air efficace est requise afin d'assurer la combustion et l'évacuation complète des gaz par la cheminée des équipements à combustion, afin de prévenir les retours de cheminée. Conformez-vous aux instructions et aux standards de sécurité des fabricants d'équipement de chauffage, tels que publiés par la *National Fire Protection Association (NFPA)*, et l'*American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE)*, ainsi que les responsables des codes locaux.
5. Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond, prenez garde de ne pas endommager les fils électriques ou autre installation qui pourrait y être dissimulés.
6. Les conduits de l'installation doivent toujours rejeter l'air à l'extérieur.
7. Ne pas utiliser cet appareil avec une autre commande de vitesse à semi-conducteur.
8. Afin de réduire les risques d'incendie, n'utilisez que des conduits en métal.
9. Cet appareil doit être relié à une mise à la terre.
10. Lorsqu'une réglementation est en vigueur localement et qu'elle comporte des exigences d'installation et/ou de certification plus restrictives, lesdites exigences prévalent sur celles de ce document et l'installateur entend s'y conformer à ses frais.

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE CUISINIÈRE :

- a) Ne jamais laisser les appareils de cuisson sans surveillance lorsqu'ils sont réglés à feu vif. Les débordements engendrent de la fumée et des déversements graisseux pouvant s'enflammer. Chauffez l'huile lentement, à feu doux ou moyen.
- b) Mettez toujours la hotte en marche lorsque vous cuisinez à feu vif ou que vous cuisinez des mets flambés (par ex. : crêpes Suzette, cerises jubilé, steaks au poivre flambés).
- c) Nettoyez régulièrement la roue du ventilateur. Ne laissez pas la graisse s'accumuler sur le ventilateur, les filtres ou les conduits d'évacuation.
- d) Utilisez le bon format de casserole. Servez-vous toujours de casseroles et d'ustensiles appropriés à la dimension de la surface chauffante.

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN D'ÉVITER TOUS RISQUES DE BLESSURE DANS LE CAS D'UN FEU DE CUISINIÈRE, SUIVEZ CES DIRECTIVES* :

1. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle hermétique, une tôle à biscuits ou un plateau métallique, et ensuite éteindre le brûleur. ÉVITEZ DE VOUS BRÛLER. SI LES FLAMMES NE S'ÉTEIGNENT PAS IMMÉDIATEMENT, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELER LES POMPIERS.
2. NE PRENEZ JAMAIS UNE CASSEROLE EN FLAMMES DANS VOS MAINS. – Vous pourriez subir des brûlures.
3. N'UTILISEZ PAS D'EAU, incluant linges à vaisselle ou serviettes mouillés – ceci pourrait occasionner une violente explosion de vapeur.
4. N'utilisez un extincteur QUE DANS LE CAS OÙ :
 - A. Vous savez qu'il s'agit d'un extincteur de classe ABC et que vous en connaissez le fonctionnement.
 - B. L'incendie est petit et limité à l'endroit où il a débuté.
 - C. Les pompiers ont été avisés.
 - D. Vous pouvez combattre l'incendie en ayant accès à une sortie de secours.

*Tirées du *Kitchen Fire Safety Tips* publié par la NFPA.

ATTENTION

1. Pour une utilisation à l'intérieur seulement.
2. Pour usage de ventilation générale seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des vapeurs ou des produits dangereux ou explosifs.
3. Afin d'éviter tout dommage au moteur et de déséquilibrer ou de rendre bruyante la roue du moteur, gardez votre appareil à l'abri des poussières de gypse et de construction/rénovation, etc.
4. Le moteur de votre hotte possède une protection thermique qui arrêtera automatiquement le moteur s'il devient surchauffé. Le moteur repartira automatiquement une fois refroidi. Si le moteur continue à arrêter et à repartir, faites-le vérifier.
5. Pour une meilleure évacuation des odeurs de cuisine, le bas de votre hotte devrait être à un minimum de 20 po au-dessus d'une cuisinière électrique (24 po au-dessus d'une cuisinière à gaz) et à un maximum de 30 po au-dessus de la surface de cuisson.
6. Deux installateurs sont recommandés lors de l'installation en raison de la grande dimension et du poids de cet appareil.
7. Afin de réduire les risques d'incendie, assurez-vous d'évacuer l'air à l'extérieur. – Ne pas évacuer l'air dans des espaces clos comme l'intérieur des murs ou plafond, ou dans le grenier, faux-plafond ou garage.
8. Veuillez consulter l'étiquette signalétique de la hotte pour vérifier si cet appareil est équipé d'un thermostat pouvant mettre en marche le ventilateur automatiquement. Si c'est le cas, afin de réduire le risque de blessures, coupez le courant à partir du panneau de distribution et verrouillez ou apposez un avertissement sur le panneau afin d'éviter que la hotte ne soit mise en marche accidentellement.
9. À cause de la grande capacité d'évacuation de cet appareil, il est recommandé d'ouvrir une fenêtre dans une pièce dans ou près de la cuisine afin de remplacer l'air évacué.
10. Cette hotte ne doit être utilisée qu'avec un ensemble de cordon d'alimentation approuvé.
11. Veuillez consulter l'autocollant apposé à l'intérieur du produit pour plus d'informations ou autres exigences.
12. Les hottes de démonstration (ayant un n° de modèle se terminant par D) ne peuvent être vendues, à moins que leur cordon d'alimentation d'origine ne soit retiré.

À PROPOS DE CE GUIDE

En raison du grand nombre de modèles couverts par cette publication, les illustrations qui s'y trouvent sont typiques. Certains détails de votre appareil peuvent être légèrement différents de ceux démontrés.

Ce guide utilise les symboles suivants afin d'accentuer les informations qui s'y trouvent :

AVERTISSEMENT

Identifie une instruction qui, si elle n'est pas suivie, peut causer de graves blessures corporelles ou la mort.

NOTE : Indique une information supplémentaire afin de réaliser complètement une instruction.

ATTENTION

Identifie une instruction qui, si elle n'est pas suivie, peut gravement endommager l'appareil et/ou ses pièces.

HOTTE INSTALLÉE AVEC UN MODULE DE FILTRE À CHARBON

Une hotte munie d'un ventilateur simple peut être installée avec ou sans conduits évacuant l'air à l'extérieur.

Si une hotte munie d'un ventilateur simple n'est pas installée avec des conduits évacuant l'air à l'extérieur, un module de filtre à charbon doit être installé (vendu séparément).

Ce module doit être installé avant de procéder à l'installation de la hotte. Voir la feuille d'instruction incluse dans l'ensemble de module de filtre à charbon.

ATTENTION

Toutes les hottes munies de ventilateur double doivent être installées avec des conduits évacuant l'air à l'extérieur. Ne jamais installer un module de filtre à charbon sur ces hottes.

OUTILS NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION DE LA HOTTE

- Un tournevis Phillips n° 2 ou Robertson n° 1 et n° 2
- Une pince à long bec (pour dégager le trou d'évacuation horizontale ou verticale)
- Un marteau et un tournevis à lame plate (pour dégager le trou d'accès à l'alimentation électrique)
- Des ciseaux à tôle (seulement pour installation avec conduits, pour l'ajustement)
- Des pinces (seulement pour installation avec conduits, pour l'ajustement)
- Des ciseaux (pour couper le ruban adhésif de métal)
- Une pince à dénuder
- Un crayon

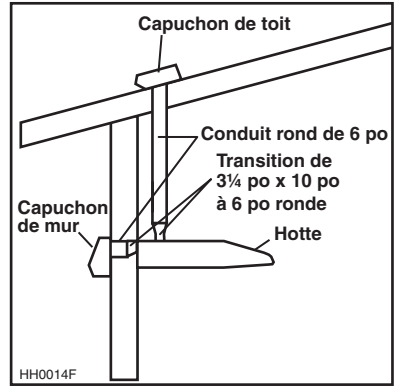
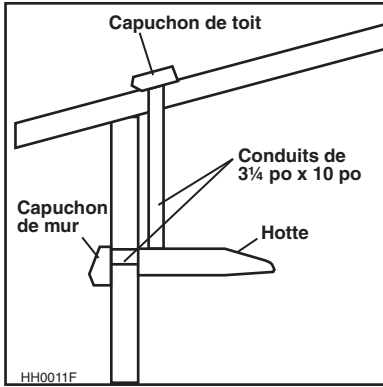
TABLE DES MATIÈRES

1. INSTALLATION DES CONDUITS	20
2. MESURES DE L'INSTALLATION	20
3. PRÉPARATION DE L'INSTALLATION	21
4. PRÉPARATION DE LA HOTTE	22
5. INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR/VOLET	23
6. INSTALLATION DE LA HOTTE	24
7. BRANCHEMENT	24
8. RÉINSTALLATION DU PANNEAU INFÉRIEUR	25
9. LAMPES HALOGÈNES	25
10. ENTRETIEN	26-27
11. FONCTIONNEMENT	27-30
12. PIÈCES DE REMPLACEMENT	31-32

1. INSTALLATION DES CONDUITS

Planifier à quel endroit et de quelle façon seront installés les conduits.

Installer des conduits de format adéquat, coude(s) et capuchon, de mur ou de toit selon le genre de ventilateur utilisé. Si des conduits ronds de 6 po sont utilisés, se servir d'une transition. Sceller les joints avec du ruban adhésif de métal de 2 po de largeur.

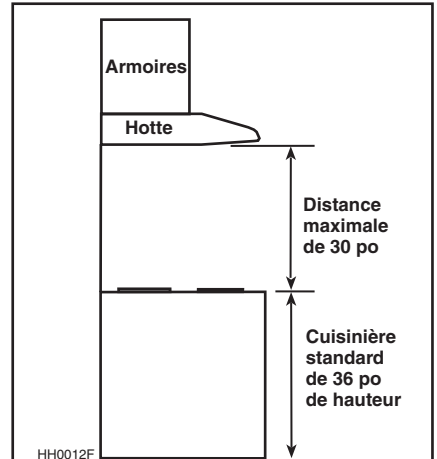
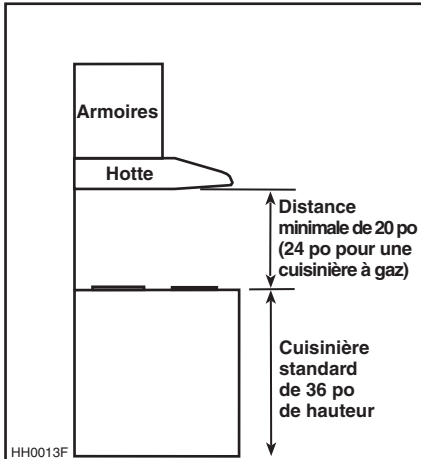


2. MESURES DE L'INSTALLATION

Voici les dimensions pour les installations les plus courantes.

Il est recommandé d'installer la hotte à une distance minimale de 20 po au-dessus d'une cuisinière électrique et de 24 po au-dessus d'une cuisinière à gaz.

Pour des performances optimales, la hotte ne doit jamais être installée à plus de 30 po au-dessus de la table de cuisson.



3. PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

Il est recommandé de porter des lunettes et des gants de sécurité lors de l'installation, de l'entretien ou de la réparation de cet appareil.

NOTE : Avant de commencer l'installation, vérifier le contenu de la boîte. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contacter le manufacturier.

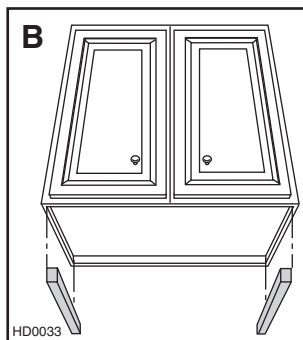
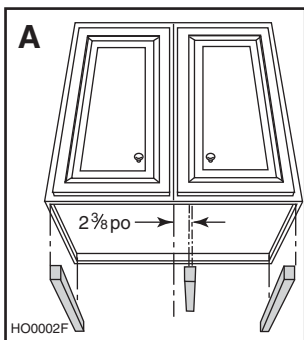
S'assurer que les articles suivants soient inclus :

- Hotte
- Filtres (2)
- Adaptateur/volet 3¼ po x 10 po (situé à l'intérieur de la hotte, sous le panneau inférieur)
- Sac de pièces incluant :
 - 1 serre-fils, 5 vis 1/2 po à double filets, 2 capuchons de connexion et 6 vis 1/2 po

Pièces vendues séparément :

- Ampoules halogènes avec écran (120 V, 50 W, MR16 ou PAR16 avec culot GU10), deux fournies avec les modèles Connaisseur seulement
- Transition 3¼ po x 10 po à 6 po ronde (optionnelle, pour une installation avec conduits ronds de 6 po seulement)

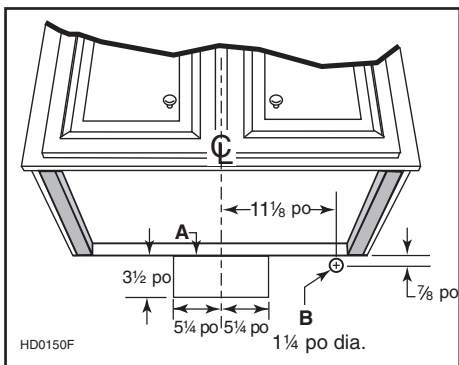
NOTE : Si le fond de l'armoire est en retrait, fixer des baguettes de bois (non incluses) aux emplacements prévus pour les vis d'assemblage de la hotte (A) ou du module au charbon (B) (le cas échéant). Les baguettes de bois doivent être de la même épaisseur que la profondeur du retrait. Voir ci-dessous.



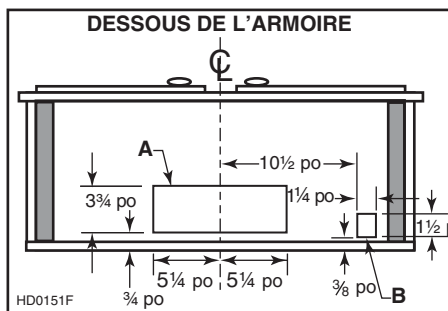
Selon le type d'évacuation choisie, découper, dans l'armoire ou le mur, les ouvertures pour les conduits (A) et le fil d'alimentation électrique (B).

Voir les illustrations ci-dessous.

ÉVACUATION HORIZONTALE :



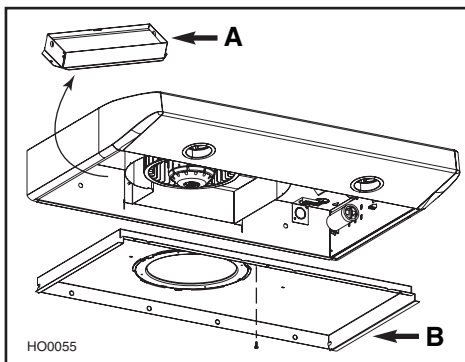
ÉVACUATION VERTICALE :



4. PRÉPARATION DE LA HOTTE

Retirer les deux filtres de la hotte.
Désassembler l'adaptateur/volet (A) de la hotte.

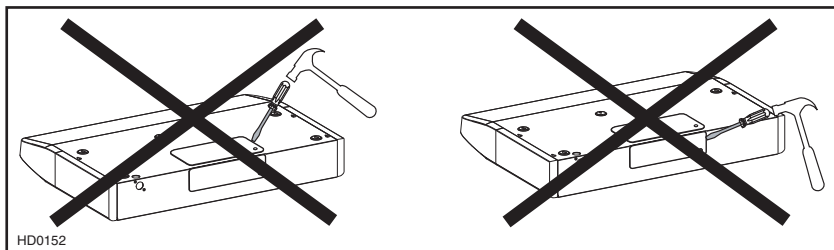
NOTE : Le panneau inférieur (B) doit être retiré pour accéder à l'adaptateur/volet.



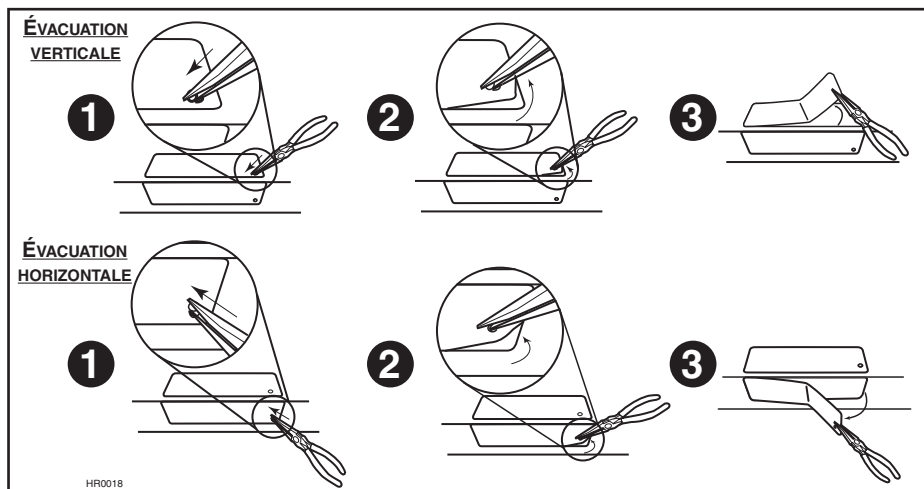
Défoncer l'ouverture préamorcée prévue pour le fil d'alimentation électrique.

ATTENTION

Ne jamais se servir d'un marteau et d'un tournevis pour défoncer l'ouverture préamorcée d'évacuation horizontale ou verticale, car ceci endommagera les pièces internes de la hotte.



À l'aide d'une pince à long bec, retirer l'ouverture préamorcée choisie (évacuation verticale sur le dessus ou horizontale à l'arrière de la hotte). Voir les illustrations ci-dessous.

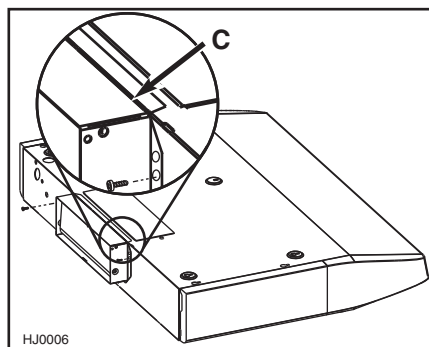


5. INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR/VOILET

NOTE : Si cette hotte en remplace une autre, prendre note que la localisation de la sortie d'air peut varier d'un manufacturier à l'autre.

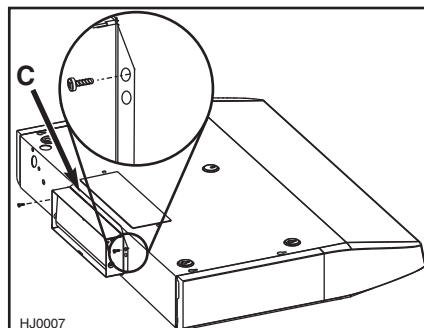
ÉVACUATION HORIZONTALE, NOUVELLE INSTALLATION

Plier le rebord pliable (C) de l'adaptateur/voilet. Ce rebord doit être à 90° par rapport aux autres. Assembler l'adaptateur/voilet à l'arrière de la hotte en insérant les vis d'assemblage dans le trou inférieur des 2 rebords.



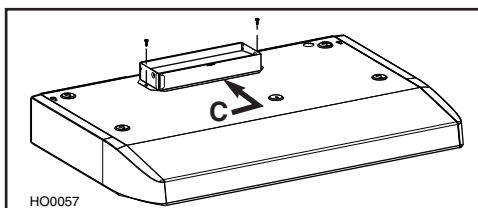
ÉVACUATION HORIZONTALE, REMPLACEMENT D'UNE HOTTE

Il peut être nécessaire d'ajuster l'emplacement de l'adaptateur/voilet à l'ouverture existante pour l'évacuation par le mur. Pour ce faire, laisser le rebord pliable (C) de l'adaptateur/voilet tel quel. Assembler l'adaptateur/voilet à l'arrière de la hotte en insérant les vis d'assemblage dans le trou supérieur des 2 rebords.



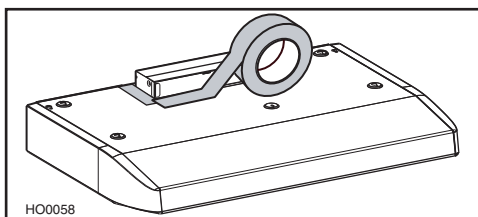
ÉVACUATION VERTICALE

Pour une installation avec **évacuation verticale seulement**, laisser le rebord pliable (C) tel quel. Installer l'adaptateur/voilet de façon à ce que ce rebord soit dirigé vers l'avant de la hotte.



TOUTES LES INSTALLATIONS

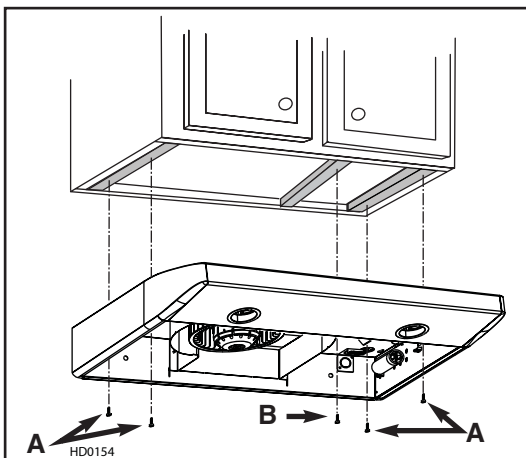
À l'aide de 2 vis 1/2 po, fixer l'adaptateur/voilet sur le dessus ou à l'arrière de la hotte. Sceller l'adaptateur/voilet à la hotte à l'aide de ruban adhésif de métal.



NOTE : Pour obtenir la meilleure performance en ventilation, si un conduit rond doit être utilisé, le diamètre de ce conduit doit être de 6 po ou plus. Utiliser une transition ronde de 3¼ po x 10 po à 6 po. Le conduit mural doit être bien préparé pour recevoir l'adaptateur. Avant d'effectuer l'installation, s'assurer que l'adaptateur s'insère bien dans le conduit.

6. INSTALLATION DE LA HOTTE

Passer le fil d'alimentation électrique jusqu'à l'emplacement de la hotte. Placer la hotte à son emplacement. À l'aide d'un crayon, marquer la position des vis (petite partie des trous **embossés** en forme de poire). Retirer la hotte et visser 4 vis 1/2 po à double filets aux emplacements latéraux (**A**), en laissant un espace de 1/8 po. Installer le serre-fils à la hotte, y insérer le cordon d'alimentation et serrer le serre-fils pour le maintenir en place. Placer la hotte sous l'armoire et la glisser en position. S'assurer que l'adaptateur/volet entre dans le conduit et que son volet ouvre librement. Visser complètement les vis pour maintenir la hotte en position. Visser la dernière vis 1/2 po à double filets (**B**) dans le dernier trou embossé.



7. BRANCHEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

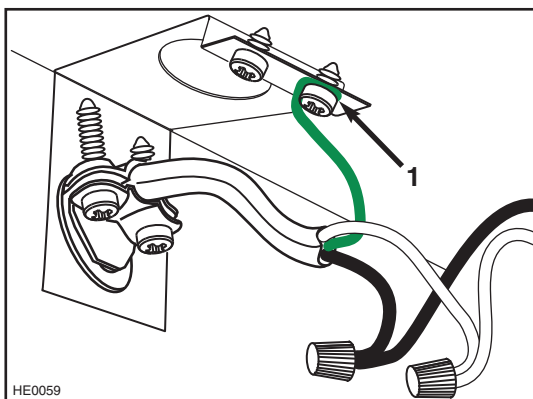
Risque d'électrocution. Le raccordement électrique doit être effectué par du personnel qualifié conformément aux codes et standards. Avant d'effectuer le branchement, coupez l'alimentation électrique au tableau de distribution principal et verrouillez-le pour éviter une mise en marche accidentelle.

Connecter les fils à la hotte en utilisant les capuchons de connexion fournis.

Connecter le NOIR au NOIR, le BLANC au BLANC et le VERT ou FIL DÉNUDÉ à la vis VERTE de mise à la terre (1).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas oublier de connecter la mise à la terre!

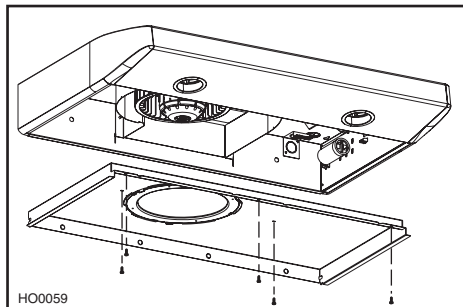


8. RÉINSTALLATION DU PANNEAU INFÉRIEUR

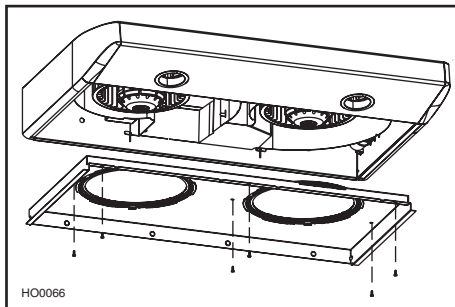
Réinstaller le panneau inférieur et le fixer à la hotte à l'aide de 5 vis pour une hotte à ventilateur simple et de 6 vis pour une hotte à ventilateur double. Voir ci-dessous.

HOTTE À VENTILATEUR SIMPLE

HOTTE À VENTILATEUR DOUBLE



HO0059



HO0066

Puis, réinstaller les filtres.

ATTENTION

Retirer le film de plastique protecteur des filtres avant de les réinstaller (le cas échéant).

9. LAMPES HALOGÈNES

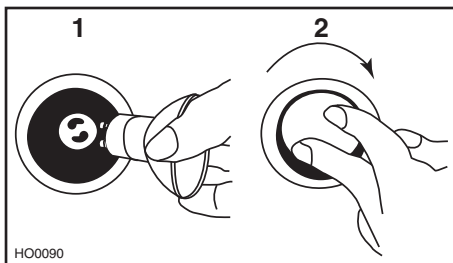
L'éclairage de cette hotte est produit par des ampoules halogènes avec écran de 120 V, 50 W max., type MR16 ou PAR16 avec culot GU10 (fournies avec les modèles Connaisseur seulement).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas toucher aux lampes durant ou peu après leur utilisation. Peuvent causer des brûlures. Afin de réduire le risque de blessures corporelles, n'installer que des ampoules halogènes avec écran. Aussi, ne jamais installer une ampoule à faisceau froid, dichroïque, non conçue pour des luminaires encastrés ou conçue uniquement pour des luminaires fermés.

1. Installer les ampoules en glissant leurs conducteurs dans les rainures, à l'intérieur des douilles.
2. Pousser doucement vers le haut et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les ampoules soient bien en place.

Pour retirer les ampoules, pousser doucement vers le haut et tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour désengager les conducteurs hors de leurs rainures.



HO0090

NOTE : Si nécessaire, utiliser un gant à vaisselle pour obtenir une meilleure prise de l'ampoule lors de son retrait.

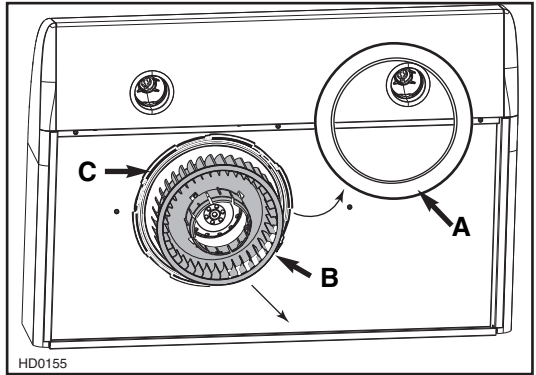
10. ENTRETIEN

Les filtres, le panneau inférieur, l'anneau ou les anneaux d'admission (A) et la ou les roue(s) (B) de ventilateur doivent être nettoyés régulièrement. Utiliser de l'eau chaude additionnée de détergent. Les filtres, anneau(x) et roue(s) de ventilateur sont lavables au lave-vaisselle.

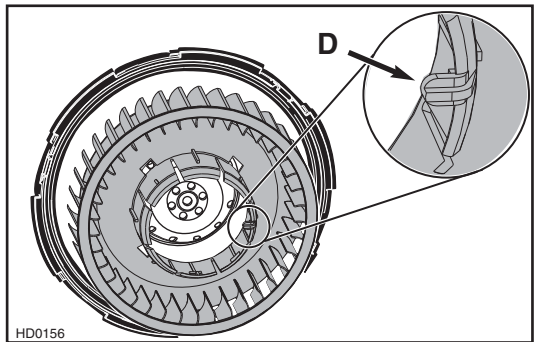
NOTE : Certains minéraux, en contact avec des additifs de détergent pour lave-vaisselle, peuvent causer une décoloration des filtres. Cette décoloration n'est pas couverte par la garantie.

Pour retirer la roue du ventilateur, enlever d'abord l'anneau d'admission, puis dégager la roue du ventilateur en tirant doucement vers le bas.

NOTE : Ne pas tenter de retirer la pièce noire (C) fixée au panneau inférieur.



Lors de la réinsertion de la ou des roue(s) sur son ventilateur, s'assurer que son ergot (D) entre dans l'un des trous du moteur.



NETTOYAGE DE L'ACIER INOXYDABLE :

À faire :

- Laver régulièrement les surfaces à l'aide d'un chiffon ou linge propre imbibé d'eau tiède et de savon doux ou détergent à vaisselle.
- Toujours nettoyer dans le sens des lignes de grain (sens du polissage).
- Toujours bien rincer à l'eau propre (2 ou 3 fois) après le nettoyage et essuyer complètement.
- Un nettoyant domestique conçu spécialement pour l'acier inoxydable peut aussi être utilisé.

À ne pas faire :

- Utiliser une laine d'acier ou d'acier inoxydable ou tout autre grattoir pour enlever la saleté tenace.
- Utiliser une poudre nettoyante abrasive ou rugueuse.
- Laisser la saleté s'accumuler.
- Laisser la poussière de plâtre ou tout autre résidu de construction/rénovation atteindre la hotte. Couvrir la hotte pour la durée des travaux pour s'assurer qu'aucune poussière ne colle à la surface de l'acier.

10. ENTRETIEN (SUITE)

À éviter lors du choix d'un détergent :

- Tous produits nettoyants qui contiennent des **agents de blanchiment**; ils attaqueront l'acier inoxydable.
- Tous produits contenant du **chlorure, fluorure, iode** ou **bromure**; ils détérioreront rapidement les surfaces.
- Tous **produits combustibles** utilisés pour le nettoyage : **Acétone, alcool, éther, benzène**, etc.; ils sont hautement explosifs et ne devraient jamais être utilisés près d'une cuisinière.

SURFACES PEINTES :

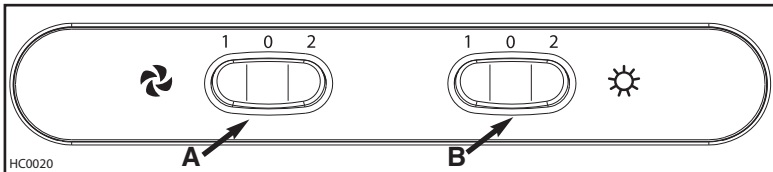
Nettoyer avec de l'eau chaude additionnée de détergent doux seulement. S'il y a décoloration, utiliser une bonne cire telle qu'une cire automobile (NE PAS utiliser de nettoyant abrasif ou de nettoyant à porcelaine).

11. FONCTIONNEMENT

Toujours mettre en marche la hotte avant de commencer la cuisson afin d'établir une circulation d'air dans la cuisine. Aussi, laisser la hotte fonctionner quelques minutes après l'arrêt de la cuisinière afin de nettoyer l'air.

Cette section couvre tous les contrôles utilisés par les différents modèles de hottes inclus dans ce guide. Identifier celui qui est installé sur la hotte pour connaître comment elle fonctionne.

COMMANDE À INTERRUPTEURS À BASCULE



A. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT ET CONTRÔLE DE LA VITESSE :

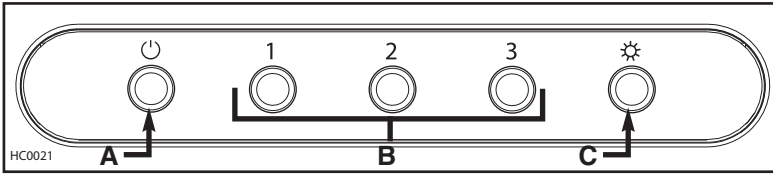
Cet interrupteur à bascule à trois positions contrôle la vitesse du ventilateur. Pour obtenir la basse vitesse, appuyer sur son côté gauche (1) et sur son côté droit (2) pour la haute vitesse. Pour arrêter le ventilateur, régler l'interrupteur à bascule en position centrale (0).

B. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT ET INTENSITÉ D'ÉCLAIRAGE :

Cet interrupteur à bascule à trois positions contrôle le niveau d'éclairage. Selon vos besoins, appuyer sur son côté gauche (1) pour obtenir l'éclairage veilleuse, ou sur son côté droit (2) pour une intensité maximale. Pour éteindre la lumière, régler l'interrupteur à bascule en position centrale (0).

11. FONCTIONNEMENT (SUITE)

COMMANDE À BOUTONS-POUSOIRS MÉCANIQUES



A. INTERRUPTEUR ARRÊT DU VENTILATEUR :

Appuyer sur cet interrupteur pour faire cesser le fonctionnement du ventilateur.

B. INTERRUPTEURS DE VITESSE DU VENTILATEUR :

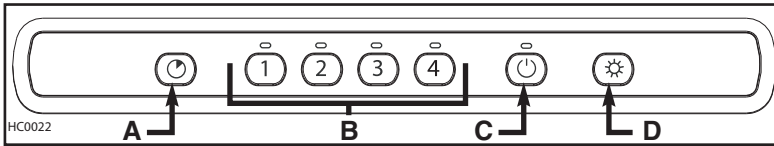
Appuyer sur l'interrupteur de gauche (1) pour obtenir la basse vitesse, sur celui du centre (2) pour la vitesse moyenne, et sur l'interrupteur de droite (3) pour obtenir la vitesse maximale.

C. INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE MARCHÉ/ARRÊT :

Appuyer sur cet interrupteur pour allumer les lumières, et appuyer une autre fois pour les éteindre.

11. FONCTIONNEMENT (SUITE)

COMMANDE ÉLECTRONIQUE À TOUCHES OVALES



A. TOUCHE D'ARRÊT AUTOMATIQUE :

Lorsque le ventilateur est en marche, appuyer sur cette touche pour activer la fonction d'arrêt automatique. Le témoin lumineux de vitesse correspondante clignotera pour indiquer que la fonction est activée. Le ventilateur continuera de fonctionner pendant 5 minutes et s'arrêtera automatiquement. Pour annuler la fonction d'arrêt automatique, appuyer une autre fois sur cette touche.

B. TOUCHES DE MARCHE/ARRÊT/SÉLECTION DE VITESSE :

Appuyer sur la touche correspondant à la vitesse de ventilateur désirée. Le témoin lumineux situé au-dessus de chacune des touches indique quelle vitesse est activée (de 1 pour la basse vitesse à 4 pour la haute vitesse). Pour arrêter le ventilateur, appuyer une fois de plus sur la touche correspondant à la vitesse actuelle.

NOTE : Appuyer sur la touche 1 lorsque le ventilateur est arrêté résulte en un départ en haute vitesse de celui-ci pour un très court laps de temps, puis, son régime tombe en basse vitesse.

C. TOUCHE D'ARRÊT PRINCIPAL/ENTRETIEN DES FILTRES/HEAT SENTRY^{MC} (INTERRUPTEUR TRIPLE FONCTION) :

- i. Pour éteindre simultanément le ventilateur et l'éclairage, appuyer une fois sur cette touche.
- ii. Après 25 heures de fonctionnement, le témoin lumineux d'entretien des filtres s'allumera. Ceci indique que les filtres et la ou les roue(s) de ventilateur ont besoin d'être nettoyés afin de maintenir leur haut niveau d'efficacité. Le témoin lumineux restera allumé jusqu'à sa remise à zéro en appuyant sur cette touche pendant 3 secondes.
- iii. Le témoin lumineux est aussi utilisé pour indiquer la fonction Heat Sentry (NON DISPONIBLE SUR TOUS LES MODÈLES).

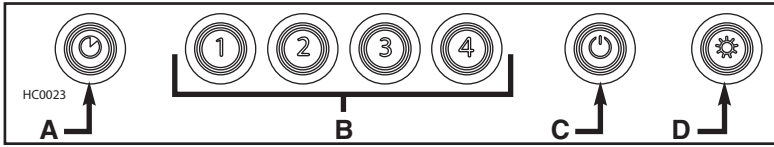
HEAT SENTRY^{MC} : La hotte est munie d'un dispositif de protection qui s'active lorsqu'une chaleur excessive est détectée à l'intérieur de la hotte et que celle-ci est réglée en vitesse 4. Ce dispositif prend le contrôle du ventilateur et désactive la vitesse 4 pour une période de 10 minutes et passe en vitesse 3. Durant l'activation du Heat Sentry, seule la vitesse 3 peut être utilisée; la touche du Heat Sentry (C) clignotera, tandis que celle de la vitesse 3 s'allumera. La hotte peut également être arrêtée.

D. TOUCHE D'ÉCLAIRAGE :

Cette touche offre 3 différents niveaux d'éclairage, selon vos besoins. Appuyer une fois pour la veilleuse, deux fois pour un éclairage régulier ou trois fois pour un éclairage pleine intensité. Appuyer une autre fois pour éteindre les lumières sans arrêter le ventilateur.

11. FONCTIONNEMENT (SUITE)

COMMANDE ÉLECTRONIQUE À BOUTONS CIRCULAIRES



A. BOUTON D'ARRÊT AUTOMATIQUE :

Lorsque le ventilateur est en marche, appuyer sur ce bouton pour activer la fonction d'arrêt automatique. Le bouton correspondant à la vitesse en vigueur clignotera pour indiquer que la fonction est activée. Le ventilateur continuera de fonctionner pendant 5 minutes et s'arrêtera automatiquement. Pour annuler la fonction d'arrêt automatique, appuyer une autre fois sur ce bouton.

B. BOUTONS DE MARCHE/ARRÊT/SÉLECTION DE VITESSE :

Appuyer sur le bouton correspondant à la vitesse de ventilateur désirée. Le bouton de la vitesse choisie s'allumera pour indiquer quelle vitesse est activée (de 1 pour la basse vitesse à 4 pour la haute vitesse). Pour arrêter le ventilateur, appuyer une fois de plus sur le bouton correspondant à la vitesse actuelle.

NOTE : Appuyer sur le bouton 1 lorsque le ventilateur est arrêté résulte en un départ en haute vitesse de celui-ci pour un très court laps de temps, puis, son régime tombe en basse vitesse.

C. BOUTON D'ARRÊT PRINCIPAL/ENTRETIEN DES FILTRES/HEAT SENTRY (INTERRUPTEUR TRIPLE FONCTION) :

- i. Pour éteindre simultanément le ventilateur et l'éclairage, appuyer une fois sur ce bouton.
- ii. Après 25 heures de fonctionnement, le bouton d'entretien des filtres s'allumera. Ceci indique que les filtres et la ou les roue(s) de ventilateur ont besoin d'être nettoyés afin de maintenir leur haut niveau d'efficacité. Ce bouton restera allumé jusqu'à sa remise à zéro en appuyant sur celui-ci pendant 3 secondes.
- iii. Le bouton s'allume aussi pour indiquer la fonction Heat Sentry (NON DISPONIBLE SUR TOUS LES MODÈLES).

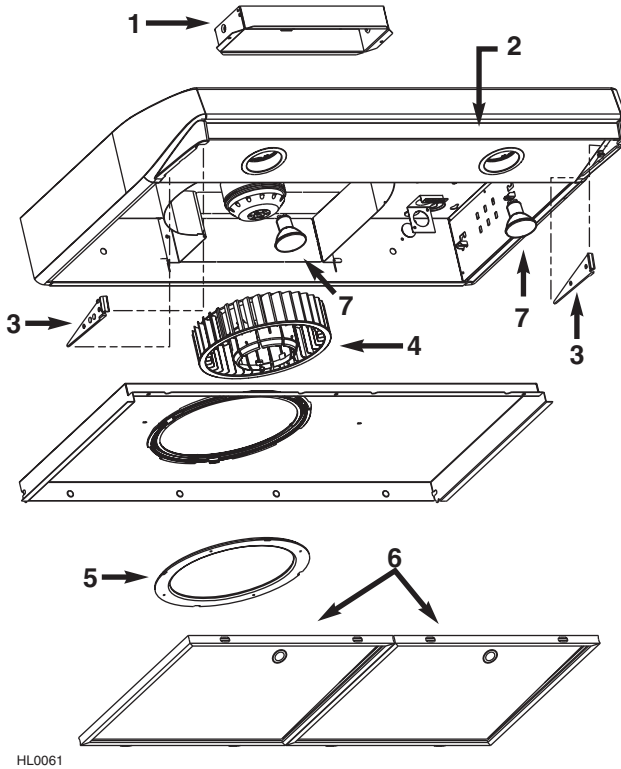
HEAT SENTRY^{MC} : La hotte est munie d'un dispositif de protection qui s'active lorsqu'une chaleur excessive est détectée à l'intérieur de la hotte et que celle-ci est réglée en vitesse 4. Ce dispositif prend le contrôle du ventilateur et désactive la vitesse 4 pour une période de 10 minutes et passe en vitesse 3. Durant l'activation du Heat Sentry, seule la vitesse 3 peut être utilisée; le bouton du Heat Sentry (C) clignotera, tandis que celui de la vitesse 3 s'allumera. La hotte peut également être arrêtée.

D. BOUTON D'ÉCLAIRAGE :

Ce bouton offre 3 différents niveaux d'éclairage, selon vos besoins. Appuyer une fois pour la veilleuse, deux fois pour un éclairage régulier ou trois fois pour un éclairage pleine intensité. Appuyer une autre fois pour éteindre les lumières sans arrêter le ventilateur.

12. PIÈCES DE REMPLACEMENT

HOTTES DE CUISINIÈRE À VENTILATEUR SIMPLE



HL0061

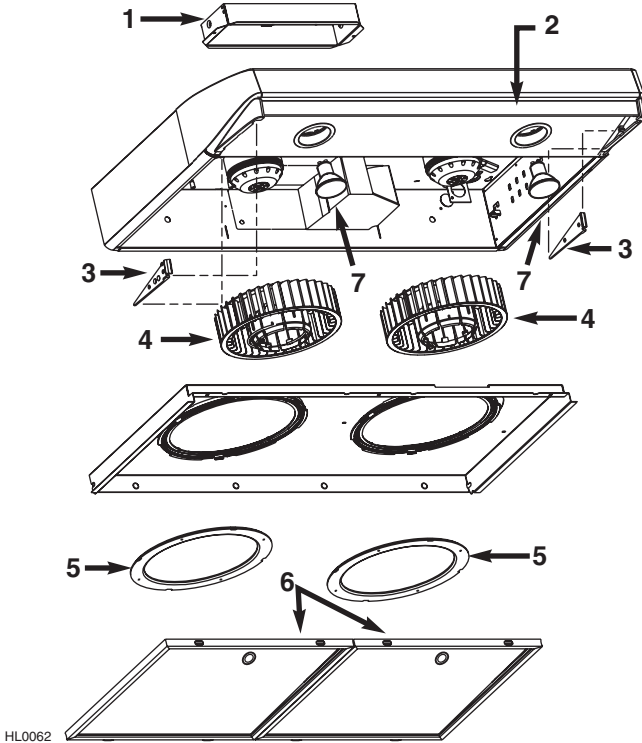
SÉRIES C180, C270, C370, ED370, ROB15, ROB35, ROV15, ROV35, V10 ET V30

N° RÉF	N° PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ PAR SÉRIE						
			C180	C270	C370	ED370	ROB15 ROB35	ROV15 ROV35	V10 V30
1	13296	ADAPTATEUR/VOLET	1	1	1	1	1	1	1
2	16153	VERRE FUMÉ	1	1	1	1	-	-	-
3	16150	SUPPORT DE VERRE NOIR (LA PAIRE)	1	1	1	1	-	-	-
	16151	SUPPORT DE VERRE BLANC (LA PAIRE)	1	1	1	1	-	-	-
	16152	SUPPORT DE VERRE GRIS (LA PAIRE)	1	1	1	1	-	-	-
4	01988	ROUE DE VENTILATEUR	1	1	1	1	1	1	1
5	01757	ANNEAU D'ADMISSION	1	1	1	1	1	1	1
6	14131	FILTRES « MICROMESH » (LA PAIRE)	1	1	-	-	1	1	1
	06941	FILTRES EN ACIER INOXYDABLE (LA PAIRE)	-	-	1	1	-	-	-
7	05921	ÂMPOULES HALOGÈNES AVEC ÉCRAN 120 V, 50 W, TYPE GU10	2	2	2	-	-	-	-
*	07020	GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION	1	1	1	1	1	1	1
*	04281	SAC DE PIÈCES : 2 CAPUCHONS DE CONNEXION, 1 SERRE-FILS, 6 VIS N° 6 x 1/2 PO, 5 VIS À DOUBLE FILETS N° 8 x 1/2 PO	1	1	1	1	1	1	1

*Non illustré.

12. PIÈCES DE REMPLACEMENT (SUITE)

HOTTES DE CUISINIÈRE À VENTILATEUR DOUBLE



HL0062

SÉRIES C600E ET V40E

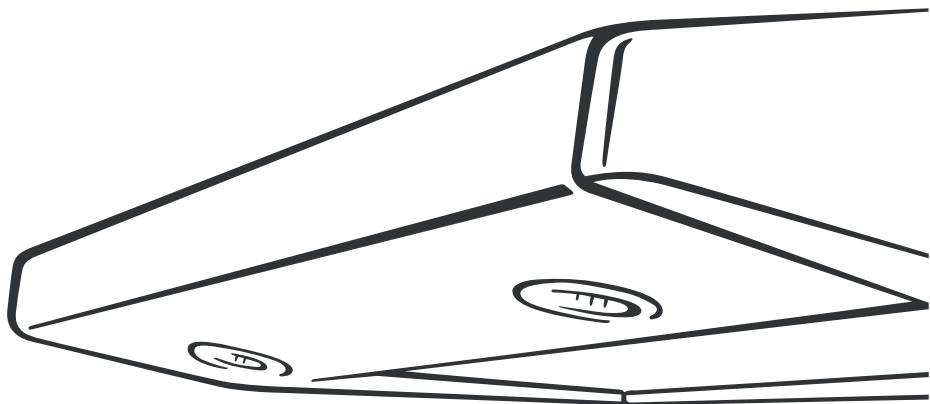
N° RÉF	N° PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ PAR SÉRIE	
			C600E	V40E
1	13296	ADAPTEUR/VOILET	1	1
2	16153	VERRE FUMÉ	1	-
3	16150	SUPPORT DE VERRE NOIR (LA PAIRE)	1	-
	16151	SUPPORT DE VERRE BLANC (LA PAIRE)	1	-
	16152	SUPPORT DE VERRE GRIS (LA PAIRE)	1	-
4	01988	ROUE DE VENTILATEUR	2	2
5	01757	ANNEAU D'ADMISSION	2	2
6	14131	FILTRES « MICROMESH » (LA PAIRE)	-	1
	06941	FILTRES EN ACIER INOXYDABLE (LA PAIRE)	1	-
7	05921	AMPOULES HALOGÈNES AVEC ÉCRAN 120 V, 50 W, TYPE GU10	2	-
*	07020	GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION	1	1
*	04281	SAC DE PIÈCES : 2 CAPUCHONS DE CONNEXION, 1 SERRE-FILS, 6 VIS N° 6 X 1/2 PO, 5 VIS À DOUBLE FILETS N° 8 X 1/2 PO	1	1

*Non illustré.

PIÈCES DE REMPLACEMENT ET SERVICE

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant du manufacturier. Les pièces d'origine du manufacturier sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas du manufacturier pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Le manufacturier recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par le manufacturier pour vos pièces de remplacement et appels de service.

CAMPANAS DE COCINA INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - UTILIZACIÓN Y CUIDADO



⚠ EXCLUSIVAMENTE PARA COCINAS DOMÉSTICAS ⚠

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTALADOR: ENTREGUE ESTE MANUAL AL PROPIETARIO DE LA CASA.
PROPIETARIO: INFORMACIÓN SOBRE LIMPEIZA Y FUNCIONAMIENTO
EN LAS PÁGINAS 42 A 46.

REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA EN: www.venmar.ca

⚠️ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN CORPORAL, RESPETE LAS SIGUIENTES INDICACIONES:

1. Utilice este aparato únicamente de la forma en que indica el fabricante. Si tiene cualquier pregunta, póngase en contacto con el fabricante en la dirección o el teléfono que aparecen en la garantía.
2. Antes de reparar o limpiar el aparato, apáguelo en el tablero de servicio y bloquee los medios de desconexión para impedir que la corriente se conecte accidentalmente. Cuando no se pueda bloquear los medios de desconexión, coloque un dispositivo de advertencia visible (como una etiqueta) en el tablero de servicio.
3. La instalación y la conexión eléctrica deben ser realizadas por personal competente de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluso los relativos a la construcción ignífuga.
4. Para lograr una combustión adecuada y una extracción correcta de los gases a través de la salida del humo (chimenea) del equipo quemador de combustible - evitando así el contratiempo - es necesario disponer de aire suficiente. Siga las directrices del fabricante del equipo de material térmico y las normas de seguridad, como las que publica la NFPA (asociación de protección contra los incendios) y la ASHRAE (sociedad estadounidense de técnicos de calefacción, refrigeración y aire acondicionado), así como los códigos de los organismos responsables locales.
5. Al cortar o perforar la pared o el techo, procure no dañar el cableado eléctrico ni otras instalaciones ocultas.
6. Los ventiladores entubados deben tener salida siempre al exterior.
7. No utilice este aparato con ningún otro dispositivo de control de velocidad con semiconductores.
8. Para reducir el riesgo de incendio, utilice sólo tuberías metálicas.
9. Este aparato debe conectarse a tierra.
10. Cuando una reglamentación local esta en vigor y conlleva exigencias de instalación y/o de certificación más estrictas, susodichas exigencias prevalecen sobre aquellas en este documento y el instalador acepta someterse a estas exigencias a sus gastos.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUE ARDA LA GRASA EN LA PARTE SUPERIOR DE LA COCINA:

- a) No deje nunca recipientes de cocina a fuego vivo sin vigilancia. Los desbordamientos producen humo y derrames grasiendos que pueden inflamarse. Caliente el aceite despacio, a fuego lento o mediano.
- b) Ponga en marcha siempre la campana extractora al cocinar a temperaturas elevadas o al cocinar alimentos flamadeos (crepas Suzette, cerezas jubilee, res con pimienta flameada).
- c) Limpie los ventiladores con frecuencia. No deje que la grasa se acumule en el ventilador, ni en los filtros o en los conductos de evacuación.
- d) Utilice cacerolas de tamaño apropiado. Emplee siempre un recipiente adecuado para el tamaño de la placa.

⚠️ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CORPORALES EN EL CASO DE QUE ARDA LA GRASA EN LA PARTE SUPERIOR DE LA COCINA, SIGA ESTAS INDICACIONES*:

1. SOFOQUE LAS LLAMAS con un tapa ajustada, una hoja o bandeja metálica para hornear galletas, y apague luego el quemador. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. SI LAS LLAMAS NO SE APAGAN INMEDIATAMENTE, EVACUE EL LUGAR Y LLAME A LOS BOMBEROS.
2. NO SUJETE NUNCA UN RECIPIENTE EN LLAMAS ya que podría quemarse.
3. NO USE AGUA, ni trapos húmedos. Podría causar una violenta explosión de vapor.
4. Utilice un extintor SOLAMENTE si:
 - A. Tiene un extintor de tipo ABC y sabe usarlo.
 - B. El incendio es pequeño y está circunscrito a la zona empezó.
 - C. Ya ha llamado a los bomberos.
 - D. Puede tratar de apagar el fuego si dispone siempre de una salida detrás de usted.

*Fuente: "Kitchen Fire Safety Tips" publicado por la NFPA.

PRECAUCIÓN

1. Soló para una utilización en el interior.
2. Soló para ventilación general. No debe utilizarse para extraer materiales o vapores peligrosos o explosivos.
3. Para evitar daños en el cojinete del motor y que la hélice haga ruido o se desequilibre, mantenga la unidad de alimentación lejos de los vaporizadores de pirca, del polvo de la construcción, etc.
4. El motor de la campana tiene un dispositivo contra sobrecargas térmicas que apaga el motor automáticamente si éste se sobrecalienta. El motor volverá a ponerse en marcha cuando se enfríe. Si el motor sigue apagándose y encendiéndose, haga examinar la campana.
5. La distancia mínima entre la campana y la superficie de la cocina no debe ser inferior a 20 pulgadas, si se trata de una cocina eléctrica, o de 24 pulgadas, si se trata de una cocina a gas. Se aconseja encarecidamente una distancia máxima de 30 pulgadas para que la campana capte mejor las impurezas que se desprenden al cocinar.
6. Dado el peso y el tamaño de esta campana, se aconseja que la instalen dos personas.
7. Para reducir los riesgos de incendio y extraer el aire debidamente, el aire debe evacuarse fuera. No extraiga el aire a espacios situados entre las paredes, en el techo o en el desván, falso techo o garaje.
8. Remítirse a la etiqueta de identificación de la campana para revisar si este producto está equipado con un termostato que puede poner en marcha el ventilador automáticamente. En este caso, para reducir el riesgo de que se produzcan daños y evitar poner en marcha a alimentación accidentalmente, apague la corriente en el tablero de servicio, bloquee este tablero o ponga una etiqueta de advertencia.
9. Dada la gran capacidad extractora de esta campana, debería asegurarse de que en la casa entra suficiente aire para sustituir el aire extraído. Abra para ello una ventana en la cocina o cerca de ella.
10. Utilice sólo con un conjunto autorizado de conexión con cordón.
11. Para mayor información y conocer los requisitos, lea la etiqueta con las especificaciones en el producto.
12. Todas las campanas de demostración (con un n.º de modelo termine con D) no son se vende a no ser que se haga retirar el cable eléctrico original.

ACERCA DE ESTE MANUAL

Dado el gran número de modelos de los que trata este manual, las ilustraciones son de carácter general. Algunos detalles de su aparato pueden ser ligeramente distintos de los que se muestran aquí.

Tenga en cuenta que en este manual se emplean los siguientes símbolos cuando se quiere insistir en una información determinada:

ADVERTENCIA

Se refiere a una instrucción que, de no seguirse, podría causar heridas corporales graves e incluso la muerte.

NOTA: Da información complementaria para realizar una instrucción.

PRECAUCIÓN

Se refiere a una instrucción que, de no seguirse, podría dañar gravemente el aparato o sus piezas.

INSTALACIÓN DE LA CAMPANA CON UN MÓDULO DE FILTRO DE CARBÓN VEGETAL

Una campana dotada de un solo ventilador se puede instalar con salida exterior o sin ella.

Si la campana con un solo ventilador no se instala con salida exterior, se debe instalar un módulo de filtro de carbón vegetal (se vende aparte).

Este módulo hay que instalarlo antes de instalar la campana. Consulte la hoja de instalación que viene con el módulo de filtro de carbón vegetal.

PRECAUCIÓN

Todas la campanas dotadas de dos ventiladores tienen que instalarse siempre con una salida exterior. No instale nunca un módulo de filtro de carbón vegetal con estas campanas.

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA INSTALAR LA CAMPANA

- Destornillador Phillips n.º 2 o Robertson n.º 1 y n.º 2
- Un par de alicates de punta (para abrir el orificio ciego de descarga horizontal o vertical)
- Un martillo y un destornillador de punta plana (para abrir el orificio ciego eléctrico)
- Revestimiento de chapa metálica (sólo para instalaciones con conductos, para ajustarlos)
- Un par de alicates (sólo para instalaciones con conductos, para ajustarlos)
- Tijeras (para cortar la cinta adhesiva metálica para conductos)
- Bolígrafo
- Un par de alicates para quitar la funda de los hilos eléctricos

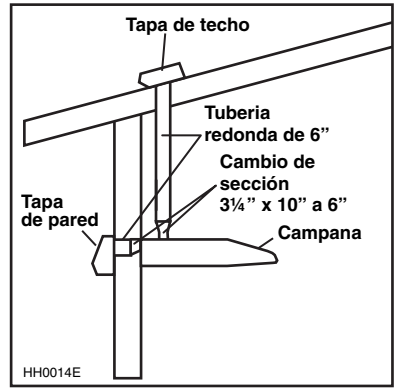
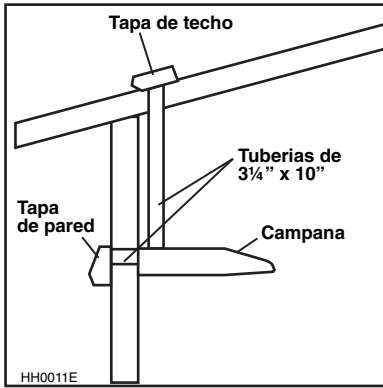
ÍNDICE

1. INSTALACIÓN DE LOS TUBOS	36
2. DIMENSIONES DE LA INSTALACIÓN	36
3. PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN	37
4. PREPARACIÓN DE LA CAMPANA	38
5. INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR O DISPOSITIVO DE CIERRE	39
6. INSTALACIÓN DE LA CAMPANA	40
7. CONEXIÓN DEL CABLEADO	40
8. REINSTALACIÓN DEL TABLERO INFERIOR	41
9. BOMBILLAS HALÓGENAS	41
10. LIMPIEZA	42-43
11. FUNCIONAMIENTO	43-46
12. PIEZAS	47-48

1. INSTALACIÓN DE LOS TUBOS

Planifique el lugar y la forma en que se instalarán los tubos.

Instale tubos, codo(s) y tapa de techo o de pared de tamaños adecuados, según el ventilador que vaya a usar. Si utiliza tubos circulares de 6 pulgadas, debería usar un cambio de sección. Utilice cinta adhesiva metálica para tubos de 2 pulgadas para obturar las juntas de los tubos.

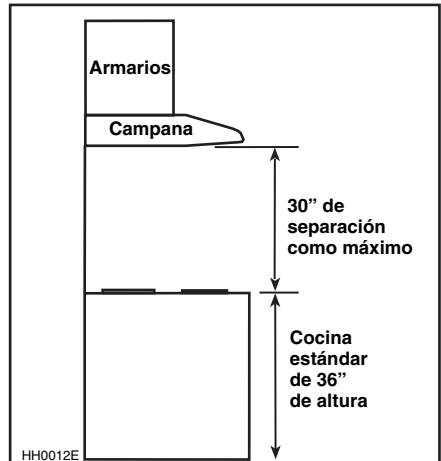
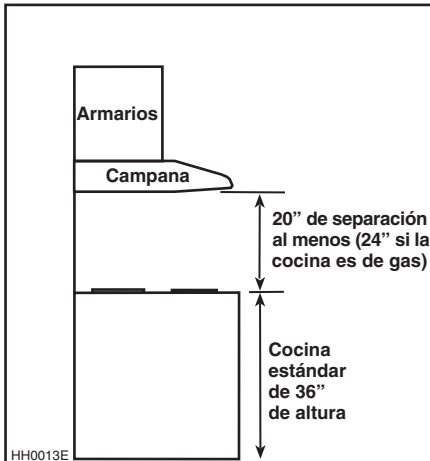


2. DIMENSIONES DE LA INSTALACIÓN

Más adelante se muestran las dimensiones para las instalaciones habituales.

Aconsejamos que la campana se instale a una distancia mínima de 20 pulgadas de la superficie de una cocina eléctrica y de 24 pulgadas de una cocina a gas.

Para lograr un rendimiento óptimo, la campana no debería instalarse a más de 30 pulgadas de la superficie de la cocina.



3. PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Se aconseja llevar anteojos y guantes de seguridad al instalar, reparar o limpiar la campana.

NOTA: Antes de comenzar la instalación, verificar el contenido de la caja. Si alguna pieza falta o está dañada, póngase en contacto con el fabricante.

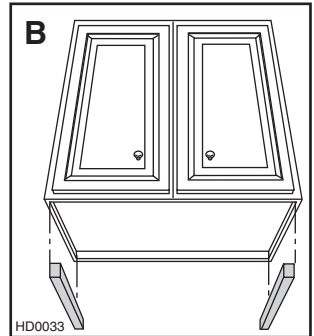
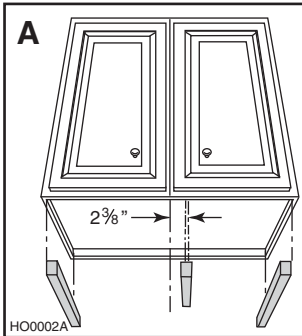
Compruebe que el aparato viene con los siguientes:

- Campana
- Filtros (2)
- Conjunto del adaptador o dispositivo de cierre de 3¼" x 10" (ubicado en la campana, bajo el tablero inferior)
- Bolsa con piezas, que comprende:
 - 1 abrazadera de cable, 5 tornillos de doble rosca de 1/2", 2 conectores de hilos y 6 tornillos 1/2"

Piezas vendidas aparte:

- Bombillas halógenas protegidas (120 V, 50 W, MR16 o PAR16 con base GU10), 2 incluidas en Connaissance modelos solamente
- Cambio de sección de 3¼" x 10" a 6" redondo (opcional, sólo para instalaciones con tubos redondos de 6 pulgadas)

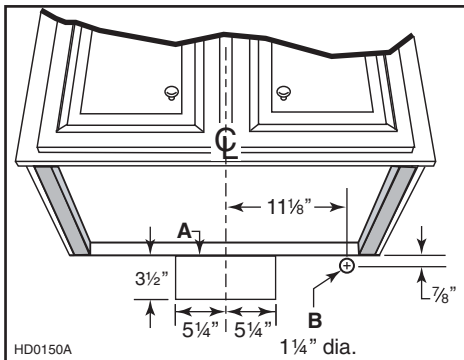
NOTA: Si la parte inferior del armario está empotrada, instale tiras de madera (no incluidas), como se ve en las ilustraciones, para poder instalar debidamente la campana (A) o el filtro de carbón vegetal (de ser necesario) (B) en el armario. Las tiras de maderas deben ser del mismo grosor del encastre.



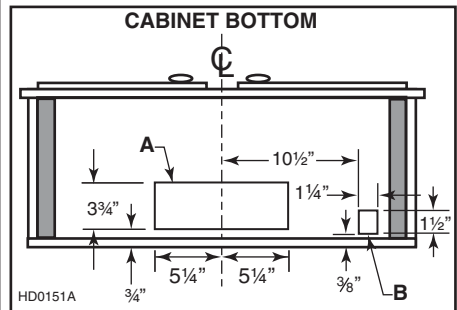
Corte el armario e en la pared las aperturas para el tubo (A) y para el cable de alimentación (B), con arreglo a la dirección de la descarga elegida.

Vea las siguientes ilustraciones.

DESCARGA HORIZONTAL:



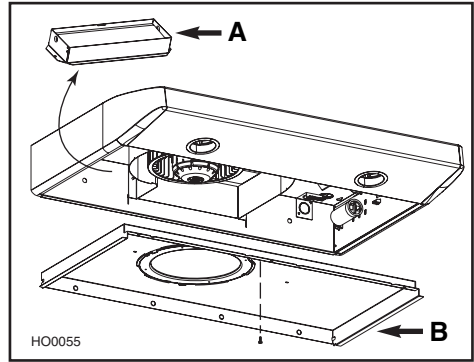
DESCARGA VERTICAL:



4. PREPARACIÓN DE LA CAMPANA

Retire ambos filtros de la campana. Desmonte el adaptador o dispositivo de cierre (A) de la campana.

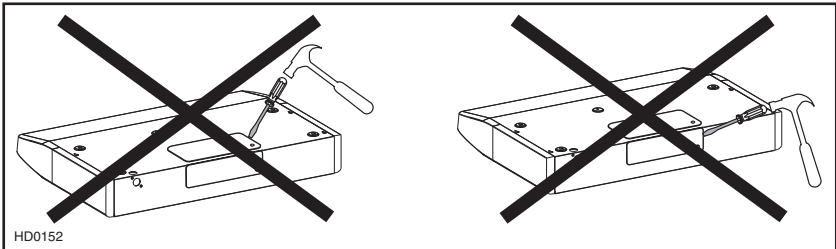
NOTA: Se debe retirar el tablero inferior (B) para tener acceso al adaptador o dispositivo de cierre. Consulte la ilustración al lado.



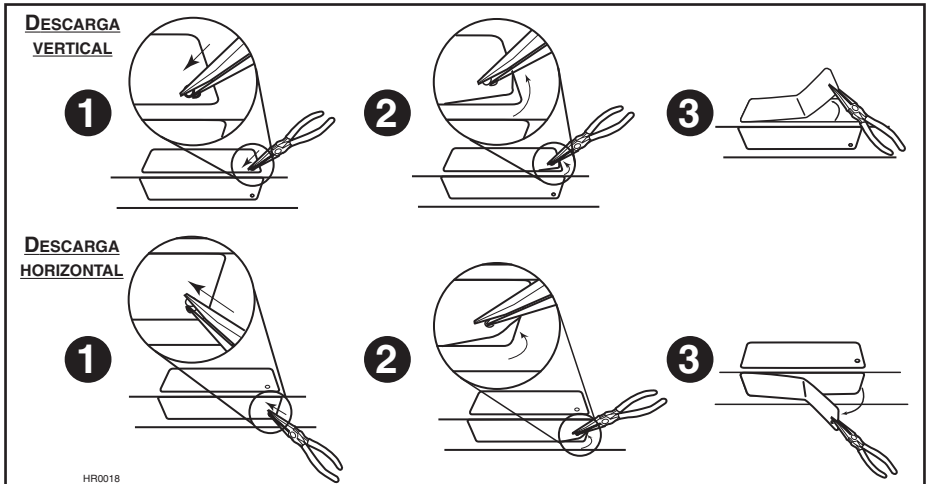
Perfore el orificio ciego eléctrico apropiado.

PRECAUCIÓN

No utilice nunca un martillo y un destornillador para perforar la peza desmontable de descarga vertical u horizontal porque podría dañar las piezas internas de la campana.



Emplee unos alicates de punta larga para retirar la pieza desmontable de la apertura elegida (vertical en la parte superior u horizontal en la parte trasera de la campana). Consulte las siguientes ilustraciones.

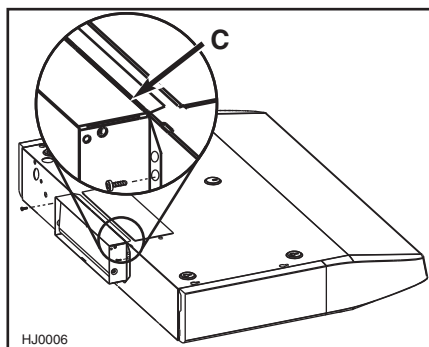


5. INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR O DISPOSITIVO DE CIERRE

NOTA: Si la campana que está instalando sustituye a otra, tenga en cuenta que la ubicación de la salida del aire puede variar de un fabricante a otro.

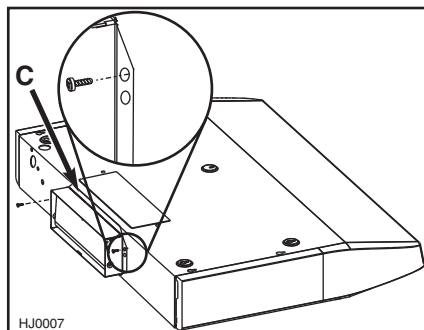
DESCARGA HORIZONTAL, NUEVA INSTALACIÓN

Despliegue el reborde desplegable (C) del adaptador. Este reborde debe estar a 90° de los otros rebordes. Fijar el adaptador en la parte trasera de la campana con los tornillos en el agujero inferior de los 2 rebordes.



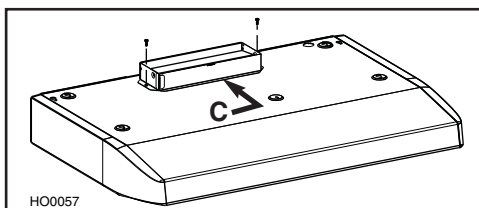
DESCARGA HORIZONTAL, SUSTITUCIÓN DE UNA CAMPANA

Puede ser que es necesario de ajustar el emplazamiento del adaptador a la apertura existente para la descarga horizontal. Para realizar el ajuste, dejar el reborde desplegable (C) tal cual. Fijar el adaptador en la parte trasera de la campana con los tornillos en el agujero superior de los 2 rebordes.



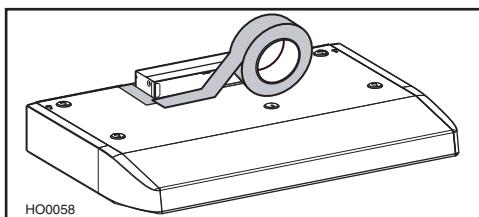
DESCARGA VERTICAL

Para una instalación con **descarga vertical solamente**, dejar el reborde desplegable (C) tal cual. Colocar el adaptador de tal forma que este reborde es hacia frente a la campana.



TODAS LAS INSTALACIONES

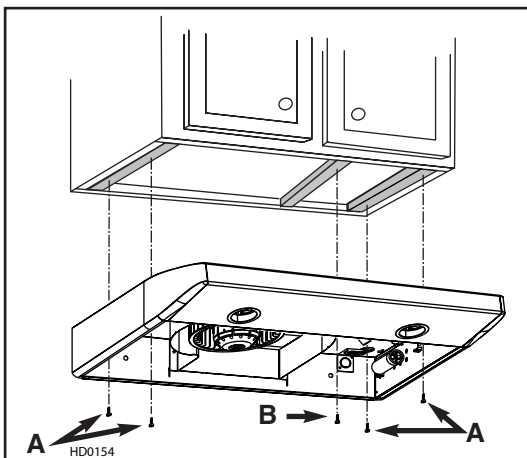
Utilice 2 tornillos de 1/2", para fijar el adaptador o dispositivo de cierre en la parte superior o en la parte trasera de la campana. Pegue el adaptador o dispositivo de cierre a la campana con cinta adhesiva metálica para tubos o precíntelo.



NOTA: Para lograr mejor ventilación, si utiliza un tubo redondo, su diámetro ha de ser de 6" o más. Utilice un cambio de sección redondo de 3/4" x 10" a 6". El tubo de la pared debe estar bien preparado para recibir el adaptador. Antes de efectuar la instalación, compruebe que el adaptador cabe fácilmente en el tubo.

6. INSTALACIÓN DE LA CAMPANA

Lleve el cable de alimentación hasta el lugar de la instalación. Coloque la campana en su lugar. Marque con un lápiz el lugar del tornillos (parte más pequeña de los agujeros **en relieve**). Saque la campana e instale los 4 tornillos de 1/2" de doble rosca en los emplazamientos laterales (**A**), dejando un espacio de 1/8". Coloque la abrazadera de cable e introduzca el cable en la campana y apriete la abrazadera para sujetar el cable. Coloque la campana debajo del armario, en su lugar correspondiente. Compruebe que el conjunto del adaptador o dispositivo de cierre se introduce en el tubo y que el dispositivo se abre sin dificultad. Sujete la campana apretando los tornillos completamente. Instale el último tornillo de 1/2" de doble rosca (**B**) en el último agujero en relieve.



7. CONEXIÓN DEL CABLEADO

⚠ ADVERTENCIA

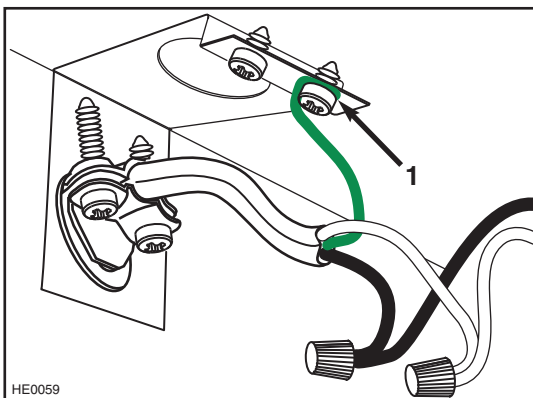
Riesgo de choque eléctrico. La conexión eléctrica debe hacerla personal competente con arreglo a los códigos y normas en vigor. Antes de conectar los hilos, corte la alimentación en el tablero de servicio y bloquee los medios de desconexión para impedir que la corriente se conecte accidentalmente.

Conecte el cable con los conectadores de hilos provistos.

Conecte los hilos de la siguiente manera: NEGRO con NEGRO, BLANCO con BLANCO y VERDE o DESNUDO con el tornillo de tierra VERDE (1).

⚠ ADVERTENCIA

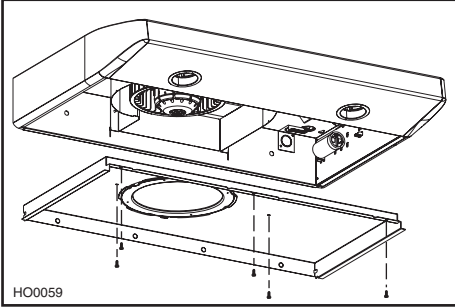
¡No olvide conectar la toma a tierra!



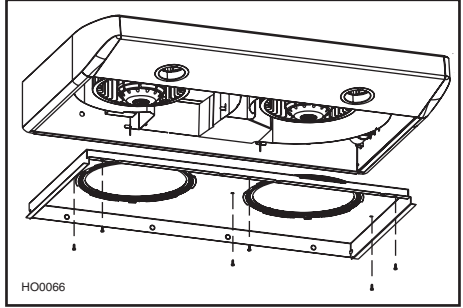
8. REINSTALACIÓN DEL TABLERO INFERIOR

Vuelva a instalar el tablero inferior utilizando para ello 5 tornillos para una campana con uno ventilador, y para ello 6 tornillos para una campana con dos ventiladores, como se ve en la ilustraciones por debajo.

CAMPANA CON UNO VENTILADOR



CAMPANA CON DOS VENTILADORES



A continuación, instale los filtros.

PRECAUCIÓN

Retire la película protectora de plástico que cubre los filtros antes de volver a instalar éstos (de ser necesarios).

9. BOMBILLAS HALÓGENAS

Esta campana debe utilizar bombillas halógenas protegidas de tipo MR16 o PAR16 con base GU10, de 120 V y 50 W como máximo (incluidas en Connaissance modelos solamente).

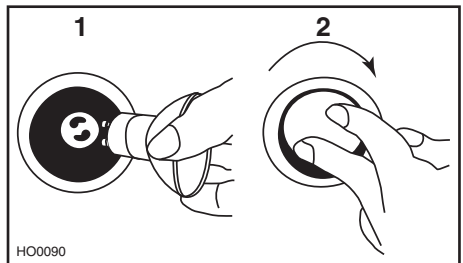
⚠ ADVERTENCIA

No tocar las bombillas durante o justo después de la utilización. Pueden causar quemaduras. Para prevenir el riesgo de lesiones corporales, instale solamente bombillas halógenas protegidas. Nunca instalar una bombilla dicroica o no concebida para luminarias empotradas o bombillas identificadas sólo para uso en dispositivos encerrados.

1. Instale las bombillas colocando los casquillos de las bombillas en sus ranuras, en los portalámparas.
2. Empuje suavemente hacia arriba y gire al mismo tiempo en el sentido horario hasta que queden bien afianzadas.

Para quitar las bombillas, empuje suavemente hacia arriba y gire en sentido antihorario para liberar el casquillo de sus ranuras.

NOTA: De ser necesario, utilice un guante de caucho de lavar los platos para sujetar mejor la bombilla y sacarla.



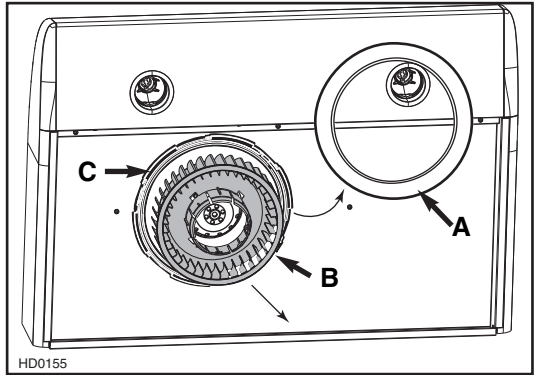
10. LIMPIEZA

Los filtros de grasa, el tablero inferior, el anillo o anillos de admisión (A) y la rueda o ruedas del ventilador (B) deben limpiarse con frecuencia. Utilice una disolución de detergente con agua templada. Los filtros, los anillos de admisión y las ruedas del ventilador se pueden lavar en el lavavajillas.

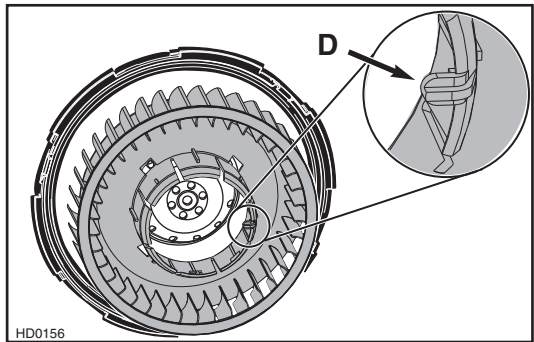
NOTA: Algunos minerales, en contacto con aditivos de detergente para lavajillas, pueden ocasionar una decoloración de los filtros. Este decoloración no está cubierto por la garantía.

Para quitar una rueda del ventilador, quite primero el anillo de admisión y, a continuación, quite la rueda tirando de ella suavemente.

NOTA: No intente quitar la pieza negra (C) sujeta al tablero inferior.



Cuando vuelva a instalar las ruedas del ventilador, compruebe que la pequeña pestaña (D) se queda dentro de un orificio del motor.



LIMPIEZA DEL ACERO INOXIDABLE:

Debe hacerse:

- Limpiar regularmente las superficies con un trapo limpio humedecido con una mezcla de agua templada y jabón suave o detergente para la vajilla.
- Limpiar siempre en la dirección de las líneas originales de pulido del acero.
- Enjuagar siempre con agua limpia (2 o 3 veces) después de limpiar. Seque completamente.
- También puede utilizar un limpiador doméstico especial para acero inoxidable.

No debe hacerse:

- Utilizar un estropajo de acero o acero inoxidable u otro tipo de rasquetas para quitar la suciedad resistente.
- Utilizar limpiadores fuertes o abrasivos.
- Dejar que la suciedad se acumule.
- Dejar que el polvo del mortero u otros residuos de la construcción manchen la campana. Si efectúa obras de construcción o renovación, cubra la campana para que no se manche la superficie de acero inoxidable.

10. LIMPIEZA (CONTINUACIÓN)

Al escoger un detergente, evite:

- Los limpiadores que contienen **blanqueador (lejía)**; ya que dañarán el acero inoxidable.
- Los productos que contengan **cloruro, fluoruro, yoduro y bromuro**, ya que deterioran las superficies rápidamente.
- Los **productos combustibles** que se emplean para la limpieza, como **acetona, alcohol, éter, bencol**, etc., ya que son altamente explosivos y nunca deberían estar cerca de una cocina.

ABACADO ESMALTADO:

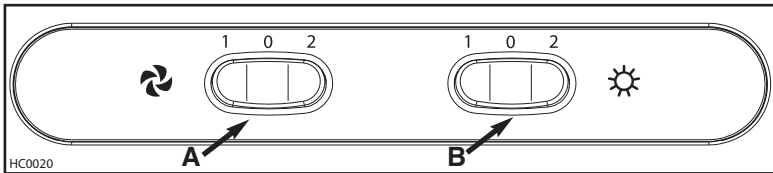
Limpie únicamente con agua templada y un detergente suave. Si la superficie se decolora, emplee una buena cera para esmates, como la cera automóbiles. NO emplee limpiadores abrasivos fuertes ni limpiadores para porcelana.

11. FUNCIONAMIENTO

Ponga en marcha siempre la campana antes de empezar a cocinar para generar una corriente de aire en la cocina. Deje en marcha el ventilador unos minutos para renovar el aire una vez que haya apagado la cocina.

A continuación presentamos todos los mandos que se utilizan en los modelos de campana que cubre este manual. Encuentre los que corresponden a su campana e infórmese de su funcionamiento.

INTERRUPTORES OSCILANTES



A. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO DEL VENTILADOR Y DE CONTROL DE VELOCIDAD:

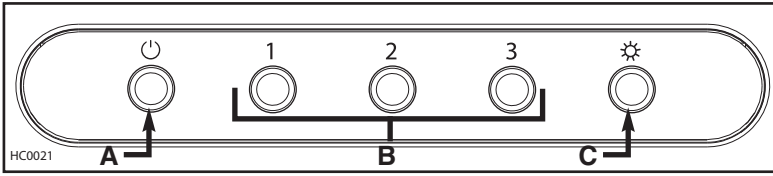
Este interruptor oscilante de 3 posiciones permite controlar la velocidad del ventilador. Si se aprieta en el lado izquierdo (1), el ventilador funcionará a velocidad lenta, mientras que si se aprieta en el lado derecho (2), lo hará a alta velocidad. Para detener el funcionamiento del ventilador, ponga el interruptor en la posición central (0).

B. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO DE INTENSIDAD DE LA LUZ:

Este interruptor oscilante de 3 posiciones permite controlar la intensidad de la luz. Según sus necesidades, apriete el lado izquierdo (1) para obtener una intensidad de luz nocturna, o apriete el lado derecho (2) para obtener una iluminación completa. Para apagar las luces, ponga el interruptor en la posición central (0).

11. FUNCIONAMIENTO (CONTINUACIÓN)

INTERRUPTORES MECÁNICOS



A. INTERRUPTOR DE APAGADO DEL VENTILADOR:

Apriete este interruptor para detener el funcionamiento del ventilador.

B. INTERRUPTORES DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR:

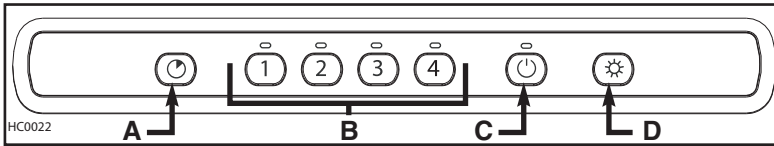
Apriete en el interruptor de la izquierda (1) para poner en marcha el ventilador a baja velocidad, en el medio (2) para ponerlo en marcha a velocidad media y en el de la derecha (3) para ponerlo en marcha a alta velocidad.

C. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO DE LA LUZ:

Apriete en este interruptor para encender y apagar las luces.

11. FUNCIONAMIENTO (CONTINUACIÓN)

INTERRUPTORES ELECTRÓNICOS OVALADOS



A. INTERRUPTOR DE RETARDO:

Cuando seleccione una velocidad, pulse este interruptor para activar la función de retardo. El diodo indicador de velocidad correspondiente empezará a parpadear para indicar que esta función está activada. El ventilador seguirá de funcionamiento durante 5 minutos y se detendrá automáticamente. Para cancelar la función de retardo, pulse de nuevo el interruptor de retardo.

B. INTERRUPTORES DE ENCENDIDO, APAGADO Y VELOCIDAD DEL VENTILADOR:

Apriete en el interruptor correspondiente a la velocidad del ventilador deseada. La luz situada sobre interruptor indica la velocidad seleccionada (entre 1, para baja velocidad, y 4, para alta velocidad). Para apagar el ventilador, apriete de nuevo en el interruptor de velocidad correspondiente.

NOTA: Apriete en el interruptor 1 cuando el ventilador es apagado resulta que el ventilador parpadea en alta velocidad para un muy breve lapso de tiempo, después, su velocidad baja en baja velocidad.

C. APAGADO GENERAL, MANTENIMIENTO DE FILTROS, HEAT SENTRY™ (INTERRUPTOR CON 3 FUNCIONES):

- i. Para apagar simultáneamente el ventilador y la luz, apriete en este interruptor una vez.
- ii. Al cabo de 25 horas de funcionamiento, la luz de mantenimiento de los filtros se enciende sola indicando así que los filtros y el ventilador deben limpiarse para que la campana funcione eficazmente. La luz permanecerá encendida hasta que se reinicie esta función apretando en este interruptor durante 3 segundos.
- iii. El indicador de la luz también se emplea para la función Heat Sentry (NO DISPONIBLE EN TODOS LOS MODELOS).

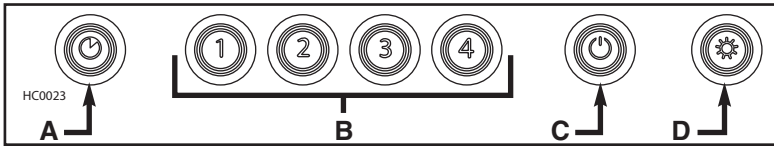
HEAT SENTRY™: La campana está dotada de un dispositivo de protección que se activa cuando se detecta un exceso de calor en el interior de la campana y que está configurado para la velocidad 4. Este dispositivo toma el control del ventilador y apaga la velocidad 4 durante un período de 10 minutos y pasa a la velocidad 3. Durante la activación del Heat Sentry, solo la velocidad 3 puede ser utilizada; el botón del Heat Sentry (C) parpadeará, mientras que el de la velocidad 3 se iluminará. La campana también se puede detener.

D. INTERRUPTOR DE LAS LUCES:

Este interruptor ofrece 3 niveles de luz diferentes, según sus necesidades. Apriete una vez para obtener luz de noche, dos veces para obtener una luz normal, o tres veces para tener una luz muy intensa. Para apagar las luces sin tener que apagar el ventilador, apriete una vez más.

11. FUNCIONAMIENTO (CONTINUACIÓN)

INTERRUPTORES ELECTRÓNICOS REDONDOS



A. INTERRUPTOR DE RETARDO:

Cuando seleccione una velocidad, pulse este interruptor para activar la función de retardo. El diodo indicador de velocidad correspondiente empezará a parpadear para indicar que esta función está activada. El ventilador seguirá de funcionamiento durante 5 minutos y se detendrá automáticamente. Para cancelar la función de retardo, pulse de nuevo el interruptor de retardo.

B. INTERRUPTORES DE ENCENDIDO, APAGADO Y VELOCIDAD DEL VENTILADOR:

Apriete en el interruptor correspondiente a la velocidad del ventilador deseada (entre 1, para baja velocidad, y 4, para alta velocidad). El interruptor escogido se encenderá. Para apagar el ventilador, apriete de nuevo en el interruptor de velocidad correspondiente; la luz del interruptor se apagará.

NOTA: Apriete en el interruptor 1 cuando el ventilador es apagado resulta que el ventilador parpadea en alta velocidad para un muy breve lapso de tiempo, después, su velocidad baja en baja velocidad

C. APAGADO GENERAL, MANTENIMIENTO DE FILTROS, HEAT SENTRY (INTERRUPTOR CON 3 FUNCIONES):

- Para apagar simultáneamente el ventilador y la luz, apriete en este interruptor una vez.
- Al cabo de 25 horas de funcionamiento, este interruptor se encenderá para indicar que los filtros y el ventilador deben limpiarse para que la campana funcione eficazmente. La luz del interruptor permanecerá encendida hasta que se reinicie esta función apretando en este interruptor durante 3 segundos.
- El indicador de la luz también se emplea para la función Heat Sentry (**NO DISPONIBLE EN TODOS LOS MODELOS**).

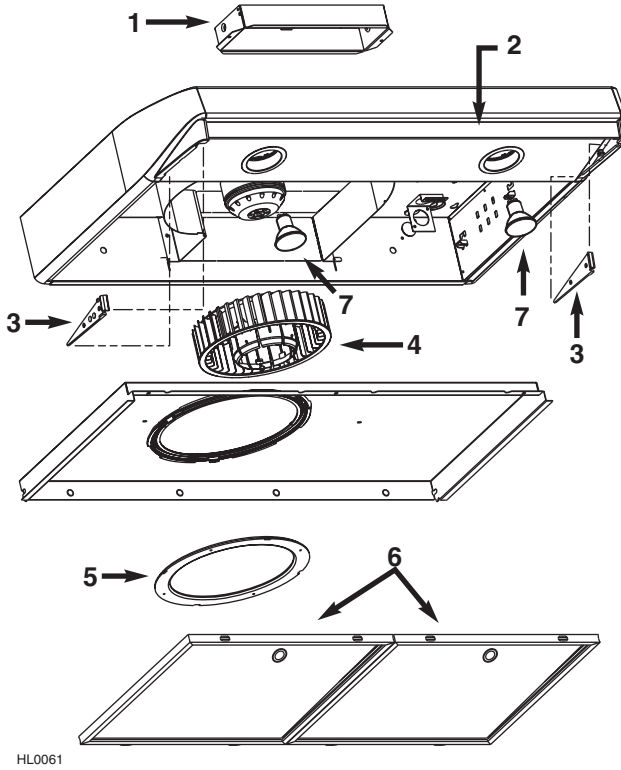
HEAT SENTRY : La campana está dotada de un dispositivo de protección que se activa cuando se detecta un exceso de calor en el interior de la campana y que está configurado para la velocidad 4. Este dispositivo toma el control del ventilador y apaga la velocidad 4 durante un período de 10 minutos y pasa a la velocidad 3. Durante la activación del Heat Sentry, solo la velocidad 3 puede ser utilizada; el botón del Heat Sentry (C) parpadeará, mientras que el de la velocidad 3 se iluminará. La campana también se puede detener.

D. INTERRUPTOR DE LAS LUCES:

Este interruptor ofrece 3 niveles de luz diferentes, según sus necesidades. Apriete una vez para obtener luz de noche, dos veces para obtener una luz normal, o tres veces para tener una luz muy intensa. Para apagar las luces sin tener que apagar el ventilador, apriete una vez más.

12. PIEZAS

CAMPANAS CON UNO VENTILADOR



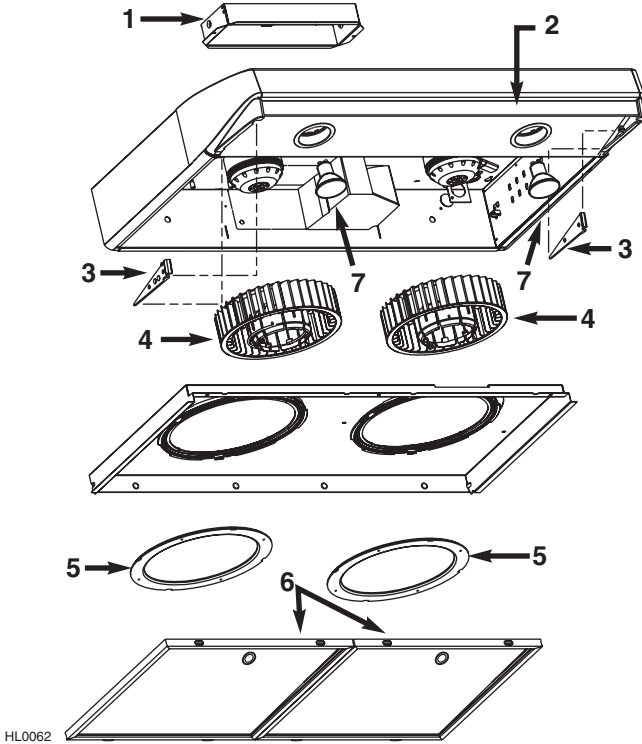
SERIES C180, C270, C370, ED370, ROB15, ROB35, ROV15, ROV35, V10 Y V30

N.º DE REF.	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD POR SERIE						
			C180	C270	C370	ED370	ROB15 ROB35	ROV15 ROV35	V10 V30
1	13296	ADAPTADOR, DISPOSITIVO DE CIERRE	1	1	1	1	1	1	1
2	16153	CRISTAL HUMADO	1	1	1	1	-	-	-
3	16150	SOPORTE DE CRISTAL NEGRO (PAR)	1	1	1	1	-	-	-
	16151	SOPORTE DE CRISTAL BLANCO (PAR)	1	1	1	1	-	-	-
	16152	SOPORTE DE CRISTAL GRIS (PAR)	1	1	1	1	-	-	-
4	01988	RUEDA DEL VENTILADOR	1	1	1	1	1	1	1
5	01757	ANILLO DE ENTRADA	1	1	1	1	1	1	1
6	14131	FILTROS DE MICROTAMIZ (PAR)	1	1	-	-	1	1	1
	06941	FILTROS DE ACERO INOXIDABLE (PAR)	-	-	1	1	-	-	-
7	05921	BOMBILLAS HALOGENAS PROTEGIDAS 120 V, 50 W, GU10	2	2	2	-	-	-	-
*	07020	MANUAL DE INSTALACIÓN Y DEL USUARIO	1	1	1	1	1	1	1
*	04281	BOLSA CON PIEZAS METÁLICAS: 2 CONECTADORES DE HILO, 1 ABRAZADERA DE CABLE, 6 TORNILLOS N.º 6 X 1/2", 5 TORNILLOS DE ROSCA DOBLE N.º 8 X 1/2"	1	1	1	1	1	1	1

*No se muestra.

12. PIEZAS (CONTINUACIÓN)

CAMPANAS CON DOS VENTILADORES



SERIES C600E Y V40E

N.º DE REF.	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT. POR SERIE	
			C600E	V40E
1	13296	ADAPTADOR, DISPOSITIVO DE CIERRE	1	1
2	16153	CRISTAL HUMADO	1	-
3	16150	SOPORTE DE CRISTAL NEGRO (PAR)	1	-
	16151	SOPORTE DE CRISTAL BLANCO (PAR)	1	-
	16152	SOPORTE DE CRISTAL GRIS (PAR)	1	-
4	01988	RUEDA DEL VENTILADOR	2	2
5	01757	ANILLO DE ENTRADA	2	2
6	14131	FILTROS DE MICROTAMIZ (PAR)	-	1
	06941	FILTROS DE ACERO INOXIDABLE (PAR)	1	-
7	05921	BOMBILLAS HALOGENAS PROTEGIDAS 120 V, 50 W, GU10	2	-
*	07020	MANUAL DE INSTALACIÓN Y DEL USUARIO	1	1
*	04281	BOLSA CON PIEZAS METÁLICAS: 2 CONECTADORES DE HILO, 1 ABRAZADERA DE CABLE, 6 TORNILLOS N.º 6 x 1/2", 5 TORNILLOS DE ROSCA DOBLE N.º 8 x 1/2"	1	1

*No se muestra.

SUSTITUCIÓN DE PIEZAS Y REPARACIÓN:

Para que la unidad se conserve en buen estado, debe usar repuestos genuinos del fabricante únicamente. Estas piezas se han diseñado especialmente para cada unidad y se han fabricado conforme a las normas de certificación aplicables y un elevado nivel de seguridad. El uso de repuestos de otros fabricantes podría causar daños graves y reducir radicalmente el desempeño de la unidad, causando así fallas prematuras. El fabricante también aconseja ponerse en contacto con un taller de reparación homologado por el fabricante para todos los repuestos y reparaciones.